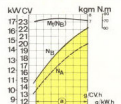
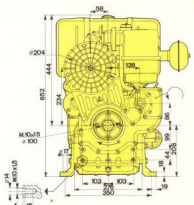
LOMBARDINI

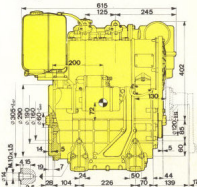
LOMBARDINI

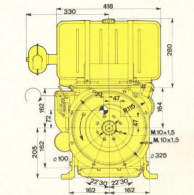
ARCHIEVES

Document Go to Page

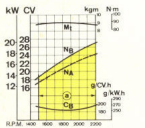


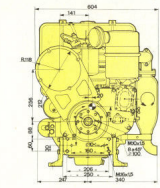


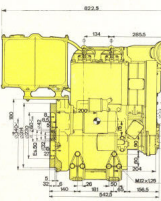


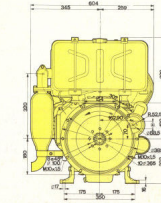


L20
2
95
94
1332
17.5 : 1
2200
16,3/22
14,7/20
6.50 @ 2000
4.00 @ 1860
175 @ 1900
16.0
0.045
2.50
132

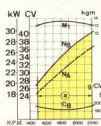




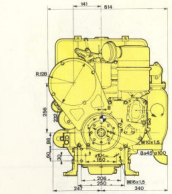


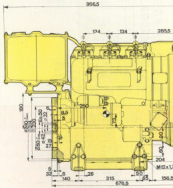


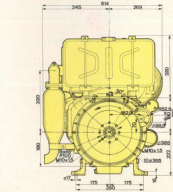
L27	
2	
100	
105	
1648	
17.5 : 1	
2200	
19.9 / 27.0	
17.6 / 24.0	
9.10	1800
5.00	1790
185	1900
29	
0.054	
3.50	
215	

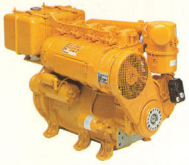


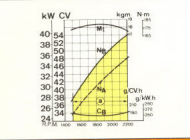
L40
3
100
105
2472
17.5 : 1
2200
29.7 / 40.4
26.8 / 36.5
13.60 (A) 1800
5.00 (A) 1790
185 (A) 1900
29
0.080
5.50
260

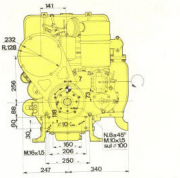


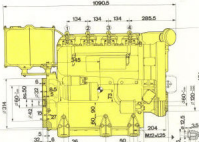


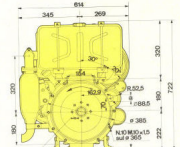






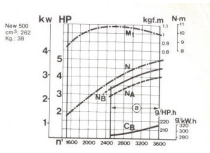


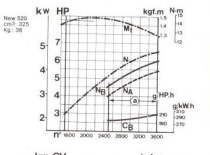


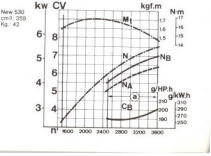


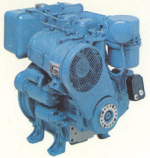
L54
4
100
105
3296
17.5 : 1
2200
39.7 / 54.0
35.3 / 48.0
18.40 (A) 1900
5.00 (B) 1790
185 (C) 1900
29
0.100
8.00
310

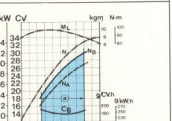

LOMBARDINI
MADE IN ITALY


New 500
cm³: 282
Kg.: 38
kw
HP
kgf.m
N·m
Mt
N
Ne
Na
a
g/HP.h
Cs
g/kW.h
n°
1600 2000 2400 2800 3200 3600

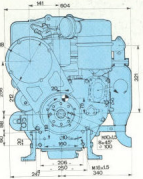

New 520
cm³: 325
Kg.: 38
kw
HP
kgf.m
N·m
Mt
N
Ne
Na
a
g/HP.h
Cs
g/kW.h
n°
1600 2000 2400 2800 3200 3600

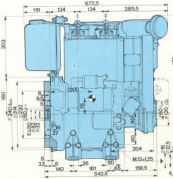

New 530
cm³: 359
Kg.: 42
kw
CV
kgf.m
N·m
Mt
N
Ne
Na
a
g/HP.h
Cs
g/kW.h
n°
1600 2000 2400 2800 3200 3600

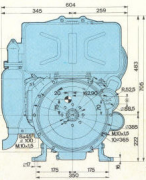


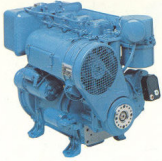


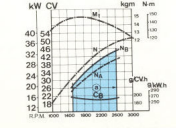
832
2
100
105
1648
17.5 : 1
25.0 / 34.0 ⓢ 3000
22.1 / 30.0 ⓒ 2600
19.9 / 27.0 ⓒ 2600
10.00 ⓒ 1700
5.00 ⓒ 2120
180 ⓒ 2000
16.0
0.060
3.50
210



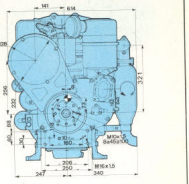


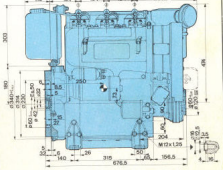


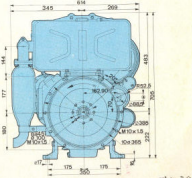


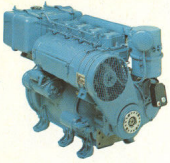


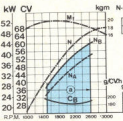
833
3
100
105
2472
17.5 : 1
37.5 / 51.0 ② 3000
33.1 / 45 ② 2600
30.1 / 41.0 ② 2600
15.00 ② 1800
5.00 ④ 2120
190 ③ 2200
16.0
0.090
5.50
255



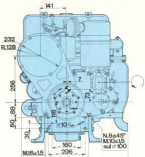


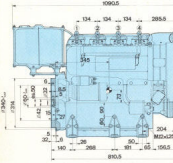


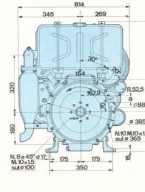


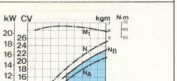


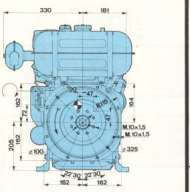
834
4
100
105
3296
17.5 : 1
50.0 / 68.0 Ⓢ 3000
44.1 / 60.0 Ⓢ 2600
39.7 / 54.0 Ⓢ 2600
20.00 Ⓢ 1800
5.00 Ⓢ 2120
185 Ⓢ 2200
29
0.120
7
310

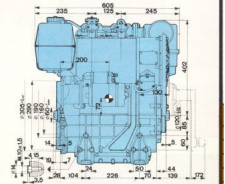


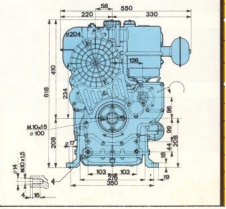




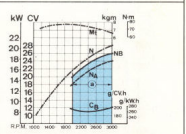




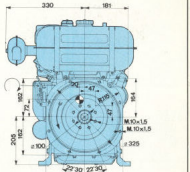


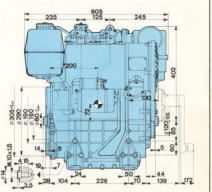


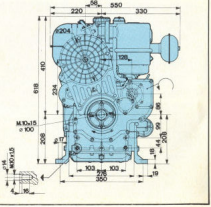
904	
2	
90	
94	
1196	
17.8 : 1	
3000	
18.4 / 25.0	
16.9 / 23.0	
15.4 / 21.0	
6.60	2000
4.00	2540
185	2400
10.0	
0.045	
2.50	
128	

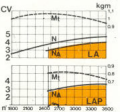


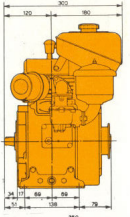
914
2
95
94
1332
17.8 : 1
3000
20.6 / 28.0
19.1 / 26.0
17.6 / 24.0
7.80 Ⓐ 1800
4.00 Ⓐ 2540
190 Ⓐ 2400
10.0
0.052
2.50
130

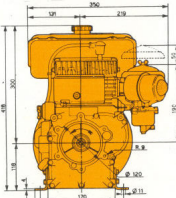


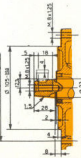




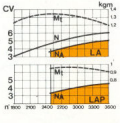


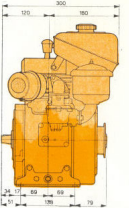


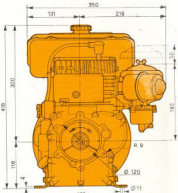


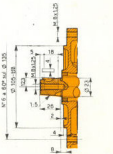


LA 205	LAP 205
1	
65	
62	
205	
5:1	
3600	
4.7	
4	3.7
3.6	
0,565	
20	

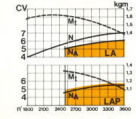


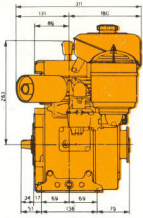


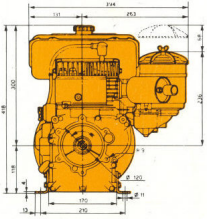


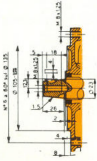


LA 250	LAP 250
1	
72	
62	
252	
5:1	
3600	
6	
5	4.5
1.34	0,96
3.6	
0,565	
20	







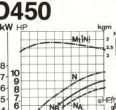


LA 300	LAP 300
1	
76	
66	
300	
6:1	
3600	
7	
6	5.5
3.6	
0,565	
20.3	

LOMBARDINI

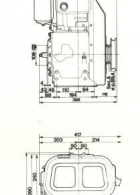
BRIGGS & STRATTON
LOMBARDINI DIESEL INC.
3402 Oakcliff Road, Doraville, GA 30340
PHONE: (404) 451-4771 TELEX: 707357 LOMBARDORA

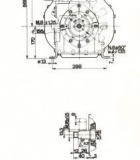
3LD450



8.1 HP (NA RATING)

2000 - 3000 RPM





Model		3LD450	
Cylinders		1	
Bore		3.35 IN.	85mm
Stroke		3.15 IN.	80mm
Displacement		27.70 IN³	454cm³
Compression ratio		17.5:1	
RPM		3000	
POWER HP	N DIN 70020	10.0 —	
	NB DIN 6270	9.0	
	NA DIN 6270	8.1	
Max. torque		20.61 ft lbs @17.00	2.85 kgm. @ 1700
Fuel consumption		0.410 gals/hr	188 grm/HP/hr.
Oil consumption		0.003 ozs/hr	0.020 kg/hr
Oil sump capacity		1.85 QTS.	1.75L
Dry weight		125 lbs.	57 kg.

STANDARD INDUSTRIAL SPEC.

Four cycle air cooled single cylinder diesel engine with rope start, oil filter, oil bath air cleaner, muffler, engine mounts, manual throttle and stop levers, manual compression release, starter bracket, ring gear, rope, tool set, maintenance and parts manual.

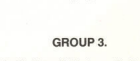
DIN RATINGS

N AUTOMOTIVE RATING: Intermittent duty at variable speed and load. Rating only on request.

NB RATING NO OVERLOAD CAPACITY: For continuous light duty with constant speed and variable load.

NA CONTINUOUS RATING OVERLOAD CAPACITY: For continuous heavy duty with constant speed and load. (Ratings certified within 5% after run-in with standard air cleaner and muffler. Derating 1% with standard air cleaner and muffler. Derating 1% approx. every 100 m. altitude and 2% approx. every 5°C above 20°C).

a Continuous duty. For service beyond application limits, contact Lombardini.

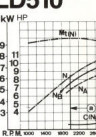


GROUP 3.

LOMBARDINI

BRIGGS & STRATTON
LOMBARDINI DIESEL INC.
3402 Oakcliff Road, Doraville, GA 30340
PHONE: (404) 451-4771 TELEX: 707357 LOMBARDORA

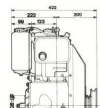
3LD510

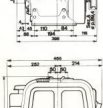


9 HP (NA RATING)

2000 - 3000 RPM

Model		3LD510	
Cylinders		1	
Bore		3.35 IN.	85mm
Stroke		3.54 IN.	90mm
Displacement		31.12 IN³	510cm³
Compression ratio		17.5:1	
RPM		3000	
POWER HP	N DIN 70020	11.0	
	NB DIN 6270	10.0	
	NA DIN 6270	9.0	
Max. torque		21.70 ft lbs @2000	3.00 kgm. @2000
Fuel consumption		0.491 gals/hr	196 grm/HP/hr.
Oil consumption		0.003 ozs/hr	0.022 kg/hr
Oil sump capacity		1.85 QTS.	1.75L
Dry weight		130 lbs.	59 kg.





STANDARD INDUSTRIAL SPEC.

Four cycle air cooled single cylinder diesel engine with rope start, oil filter, oil bath cleaner, muffler, engine mounts, manual throttle and stop levers, fuel tank, manual compression release, starter bracket, ring gear, rope, tool set, maintenance and parts manual.

DIN RATINGS

N AUTOMOTIVE RATING: Intermittent duty at variable speed and load. Rating only on request.

NB RATING NO OVERLOAD CAPACITY: For continuous light duty with constant speed and variable load.

NA CONTINUOUS RATING OVERLOAD CAPACITY: For continuous heavy duty with constant speed and load. (Ratings certified within 5% after run-in with standard air cleaner and muffler. Derating 1% with standard air cleaner and muffler. Derating 1% approx. every 100 m. altitude and 2% approx. every 5°C above 20°C).

a Continuous duty. For service beyond application limits, contact Lombardini.

GROUP 3.

DIESEL 3 LD 510

8,8 kW /12 HP

21 ARALIK 1998

Yüksek verimli, hafif. Dört zamanlı; Hava soğutmalı; Direkt püskürtmeli; Cebri yağlamalı; Kübbütör yağlamalı; Yağ banyolu veya yağ banyolu yağlamalı; Yağ filtresi; Yağ ve yakıt filtre sikliniği değiştirilebilir; Santrifüj hız regülatörü; Ateşleştirme kolaylığı için fazla yakıt fertibatlı; El veya uzaktan kumanda ile hız verme; İple veya marşla çalıştırma; Rekktifiye edilebilir silindirli. **Güç, konik krank çıkışından saat dönüşüne ters yönde alınır.**

High performance and light weight; Four stroke air cooled; Direct injection on position; Oil-bath air-cleaner or oil-bath and cyclonic precleaner air-cleaner; Changeable oil filter element and fuel filter element; Gear pump forced feed; Extra fuel starting device; Automatic centrifugal governor; Hand or remote control; Rope or automatic recoil starter; Re-borable cylinder. ***Conical power take off counterclockwise rotation on crankshaft. (PTO SIDE)***

ANTOR

LOMBARDINI

Ø22
Ø28,5
Ø32
Ø38
Ø44,5
Ø50
Ø56
Ø62
Ø68
Ø74
Ø80
Ø86
Ø92
Ø98
Ø104
Ø110
Ø116
Ø122
Ø128
Ø134
Ø140
Ø146
Ø152
Ø158
Ø164
Ø170
Ø176
Ø182
Ø188
Ø194
Ø200
Ø206
Ø212
Ø218
Ø224
Ø230
Ø236
Ø242
Ø248
Ø254
Ø260
Ø266
Ø272
Ø278
Ø284

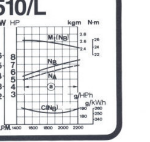
LOMBARDINI

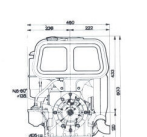
BRIGGS & STRATTON
LOMBARDINI DIESEL INC.
3400 Oakcliff Road, Doraville, GA 30340
PHONE: (404) 451-4771 TELEX: 707357 LOMBARDORA

6.8 HP (NA RATING)

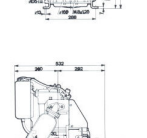
1500 - 2200 RPM

3LD510/L





Model		3LD510/L	
Cylinders		1	
Bore		3.35 IN.	85mm
Stroke		3.54 IN.	90mm
Displacement		31.12 IN³	510cm³
Compression ratio		17.5:1	
RPM		2200	
POWER HP	N DIN 70020		
	NB DIN 6270	7.5	
	NA DIN 6270	6.8	
Max. torque		19.10 ft lbs @ 1500	2.64 kgm. @ 1500
Fuel consumption		0.395 gals/hr	190 grm/HP/hr.
Oil consumption		0.002 qts/hr	0.015 kg/hr
Oil sump capacity		1.85 QTS.	1.75L.
Dry weight		143.3 lbs.	65 kg.



STANDARD INDUSTRIAL SPEC.

Four cycle air cooled diesel engine with oil filter, oil bath air cleaner, muffler, engine mounts, manual throttle and stop levers, precision governor, fuel tank, manual compression release, tool set, maintenance and parts manual.

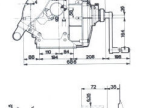
DIN RATINGS

N AUTOMOTIVE RATING: Intermittent duty at variable speed and load. Rating only on request.

NB RATING NO OVERLOAD CAPACITY: For continuous light duty with constant speed and variable load.

NA CONTINUOUS RATING OVERLOAD CAPACITY: For continuous heavy duty with constant speed and load. (Ratings certified within 5% after run-in with standard air cleaner and muffler. Derating 1% with standard air cleaner and muffler. Derating 1% approx. every 100 m. altitude and 2% approx. every 5°C above 20°C).

a Continuous duty. For service beyond application limits, contact Lombardini.

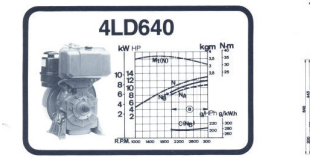


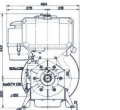
GROUP 3.

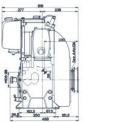
LOMBARDINI

BRIGGS & STRATTON
LOMBARDINI DIESEL INC.
3402 Oakcliff Road, Doraville, GA 30340
PHONE: (404) 451-4771 TELEX: 707357 LOMBARDORA

10.8 HP (NA RATING)
2000 - 3000 RPM







Model		4LD640	
Cylinders		1	
Bore		3.74 IN.	95mm
Stroke		3.54 IN.	90mm
Displacement		38.93 IN³	638cm³
Compression ratio		17.0:1	
RPM		3000	
POWER HP	N DIN 70020	13.0	
	NB DIN 6270	12.0	
	NA DIN 6270	10.8	
Max. torque		25.32 ft lbs @1800	3.50 kgm. @ 1800
Fuel consumption		0.678 gals/hr	208 grm/HP/hr.
Oil consumption		0.003 ozs/hr	0.025 kg/hr
Oil sump capacity		2.75 QTS.	2.60L
Dry weight		216 lbs.	98 kg.

STANDARD INDUSTRIAL SPEC.

Four cycle air cooled diesel engine with rope start, oil filter, oil bath cleaner, muffler, engine mounts, manual throttle and stop levers, fuel manual compression release, starter bracket, ring gear, rope, tool set, maintenance and parts manual.

DIN RATINGS

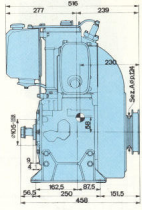
N AUTOMOTIVE RATING: Intermittent duty at variable speed and load. Rating only on request.

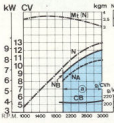
NB RATING NO OVERLOAD CAPACITY: For continuous light duty with constant speed and variable load.

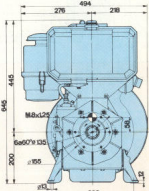
NA CONTINUOUS RATING OVERLOAD CAPACITY: For continuous heavy duty with constant speed and load. (Ratings certified within 5% after run-in with standard air cleaner and muffler. Derating 1% with standard air cleaner and muffler. Derating 1% approx. every 100 m. altitude and 2% approx. every 5°C above 20°C).

a Continuous duty. For service beyond application limits, contact Lombardini.

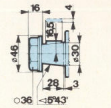
GROUP 4.







4 LD 640
1
95
90
638
17.0 : 1
3000
9.6 / 13.0
8.8 / 12.0
7.9 / 10.8
3.50 Ⓐ 1800
205 Ⓐ 2400
7.2
0.024
2.60
100



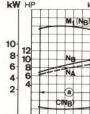
LOMBARDINI

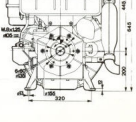
BRIGGS & STRATTON
LOMBARDINI DIESEL INC.
3402 Oakcliff Road, Doraville, GA 30340
PHONE: (404) 451-4771 TELEX: 707357 LOMBARDORA

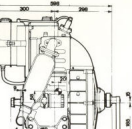
4LD640/L

9 HP (NA RATING)

1500 - 2200 RPM







Model		4LD640/L
Cylinders		1
Bore		3.74 IN. 95mm
Stroke		3.54 IN. 90mm
Displacement		38.93 IN³ 638cm³
Compression ratio		17.5:1
RPM		2200
POWER HP	N DIN 70020	10.2
	NB DIN 6270	
	NA DIN 6270	9.0
Max. torque		24.59 ft lbs @1800 3.40 kgm. @ 1800
Fuel consumption		0.495 gals/hr 188 grm/HP/hr.
Oil consumption		0.003 ozs/hr 0.020 kg/hr
Oil sump capacity		2.75 QTS. 2.60L
Dry weight		220.5 lbs. 100 kg.

STANDARD INDUSTRIAL SPEC.

Four cycle air cooled diesel engine with oil filter, oil bath air cleaner, muffler, engine mounts, manual throttle and stop levers, precision governor, fuel tank, manual compression release, tool set, maintenance and parts manual.

DIN RATINGS

N AUTOMOTIVE RATING: Intermittent duty at variable speed and load. Rating only on request.

NB RATING NO OVERLOAD CAPACITY: For continuous light duty with constant speed and variable load.

NA CONTINUOUS RATING OVERLOAD CAPACITY: For continuous heavy duty with constant speed and load. (Ratings certified within 5% after run-in with standard air cleaner and muffler. Derating 1% with standard air cleaner and muffler. Derating 1% approx. every 100 m. altitude and 2% approx. every 5°C above 20°C).

a Continuous duty. For service beyond application limits, contact Lombardini.

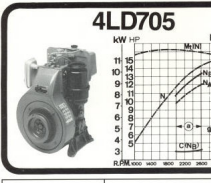
GROUP 4.

LOMBARDINI

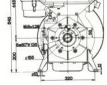
BRIGGS & STRATTON
LOMBARDINI DIESEL INC.
3402 Oakcliff Road, Doraville, GA 30340
PHONE: (404) 451-4771 TELEX: 707357 LOMBARDORA

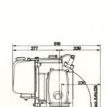
12 HP (NA RATING)

2000 - 2600 RPM



Model		4LD705	
Cylinders		1	
Bore		3.94 IN.	100mm
Stroke		3.54 IN.	90mm
Displacement		43.14 IN³	707cm³
Compression ratio		17.0:1	
RPM		2600	
POWER HP	N DIN 70020	14.3	
	NB DIN 6270	13.4	
	NA DIN 6270	12.0	
Max. torque		31.10 ft lbs @ 1800	4.30 kgm. @ 1800
Fuel consumption		0.725 gals/hr	200 grm/HP/hr.
Oil consumption		0.004 qts/hr	0.030 kg/hr
Oil sump capacity		2.75 QTS.	2.60L
Dry weight		216.1 lbs.	98 kg.





STANDARD INDUSTRIAL SPEC.

Four cycle air cooled single cylinder diesel engine with rope start, oil filter, oil bath air cleaner, muffler, engine mounts, manual throttle and stop levers, fuel tank, manual compression release, starter bracket, ring gear, rope, tool set, maintenance and parts manual.

DIN RATINGS

N AUTOMOTIVE RATING: Intermittent duty at variable speed and load. Rating only on request.

NB RATING NO OVERLOAD CAPACITY: For continuous light duty with constant speed and variable load.

NA CONTINUOUS RATING OVERLOAD CAPACITY: For continuous heavy duty with constant speed and load. (Ratings certified within 5% after run-in with standard air cleaner and muffler. Derating 1% with standard air cleaner and muffler. Derating 1% approx. every 100 m. altitude and 2% approx. every 5°C above 20°C).

a Continuous duty. For service beyond application limits, contact Lombardini.

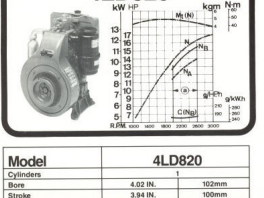
GROUP 4.

LOMBARDINI

BRIGGS & STRATTON
LOMBARDINI DIESEL INC.
3402 Oakcliff Road, Doraville, GA 30340
PHONE: (404) 451-4771 TELEX: 707357 LOMBARDORA

14 HP (NA RATING)

2000 - 2600 RPM



Model		4LD820	
Cylinders		1	
Bore		4.02 IN.	102mm
Stroke		3.94 IN.	100mm
Displacement		49.85 IN³	817cm³
Compression ratio		17.0:1	
RPM		2600	
POWER HP	N DIN 70020	16.4	
	NB DIN 6270	15.5	
	NA DIN 6270	14.0	
Max. torque		36.16 ft lbs @ 1800	5.00 kgm. @ 1800
Fuel consumption		0.856 gals/hr	200 grm/HP/hr.
Oil consumption		0.005 ozs/hr	0.035 kg/hr
Oil sump capacity		2.75 QTS.	2.60L
Dry weight		220.5 lbs.	100 kg.

STANDARD INDUSTRIAL SPEC.

Four cycle air cooled diesel engine with rope start, oil filter, oil bath air cleaner, muffler, engine mounts, manual throttle and stop levers, fuel tank, manual compression release, starter bracket, ring gear, rope, tool set, maintenance and parts manual.

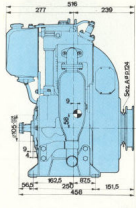
DIN RATINGS

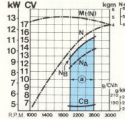
N AUTOMOTIVE RATING: Intermittent duty at variable speed and load. Rating only on request.

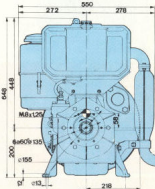
NB RATING NO OVERLOAD CAPACITY: For continuous light duty with constant speed and variable load.

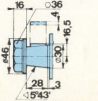
NA CONTINUOUS RATING OVERLOAD CAPACITY: For continuous heavy duty with constant speed and load. (Ratings certified within 5% after run-in with standard air cleaner and muffler. Derating 1% with standard air cleaner and muffler. Derating 1% approx. every 100 m. altitude and 2% approx. every 5°C above 20°C).

a Continuous duty. For service beyond application limits, contact Lombardini.









4 LD 820
1
102
100
817
17.0 : 1
12.5 / 17.0 ⓐ 3000
11.4 / 15.5 ⓐ 2600
10.3 / 14.0 ⓐ 2600
5.00 ⓐ 1800
180 ⓐ 2200
7.2
0.030
2.60
105

LOMBARDINI

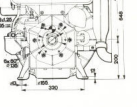
BRIGGS & STRATTON
LOMBARDINI DIESEL INC.
3402 Clairciff Road, Doraville, GA 30340
PHONE: (404) 451-4771 TELEX: 707357 LOMBARDORA

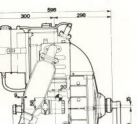
12.3 HP (NA RATING)

1500 - 2200 RPM

4LD820/L

Model		4LD820/L
Cylinders		4
Bore		4.02 IN. 102mm
Stroke		3.94 IN. 100mm
Displacement		49.85 IN³ 817cm³
Compression ratio		17.5:1
RPM		2200
POWER HP	N DIN 70020	13.5
	NB DIN 6270	12.3
	NA DIN 6270	32.26 ft lbs @ 2000 4.46 kgm. @ 2000
Max. torque		0.705 gals/hr 196 grm/HP/hr.
Fuel consumption		0.004 ozs/hr 0.027 kg/hr
Oil consumption		2.75 QTS. 2.60L
Oil sump capacity		253.6 lbs. 115 kg.
Dry weight		





STANDARD INDUSTRIAL SPEC.

Four cycle air cooled single cylinder diesel engine with oil filter, oil bath air cleaner, muffler, engine mounts, manual throttle and stop levers, precision governor, fuel tank, manual compression release, tool set, maintenance and parts manual.

DIN RATINGS

N AUTOMOTIVE RATING: Intermittent duty at variable speed and load. Rating only on request.

NB RATING NO OVERLOAD CAPACITY: For continuous light duty with constant speed and variable load.

NA CONTINUOUS RATING OVERLOAD CAPACITY: For continuous heavy duty with constant speed and load. (Ratings certified within 5% after run-in with standard air cleaner and muffler. Derating 1% with standard air cleaner and muffler. Derating 1% approx. every 100 m. altitude and 2% approx. every 5°C above 20°C).

a Continuous duty. For service beyond application limits, contact Lombardini.

GROUP 4.

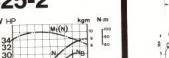
LOMBARDINI

BRIGGS & STRATTON
LOMBARDINI DIESEL INC.
3402 Oakcliff Road, Doraville, GA 30340
PHONE: (404) 451-4771 TELEX: 707357 LOMBARDORA

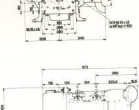
27 HP (NA RATING)

1500 - 2600 RPM

5LD825-2



Model		5LD825-2	
Cylinders		2	
Bore		3.94 IN.	100mm
Stroke		4.13 IN.	105mm
Displacement		100.56 IN³	1648cm³
Compression ratio		17.5:1	
RPM		2600	
POWER HP	N DIN 70020	32.8	
	NB DIN 6270	30.0	
	NA DIN 6270	27.0	
Max. torque		72.33 ft lbs @ 1700	10.00 kgm. @ 1700
Fuel consumption		1.457 gals/hr	190 grm/HPh/hr.
Oil consumption		0.008 ozs/hr	0.060 kg/hr
Oil sump capacity		3.70 QTS.	3.50L
Dry weight		430 lbs.	195 kg.



STANDARD INDUSTRIAL SPEC.

Four cycle air cooled diesel engine with oil filter, oil bath air cleaner, muffler, engine mounts, manual throttle and stop lever, electric starter, alternator, voltage regulator, instrument panel (with key switch, low oil pressure light and battery charging light), fuel lift pump, belt and blower guards, tool set, maintenance and parts manual.

DIN RATINGS

N AUTOMOTIVE RATING: Intermittent duty at variable speed and load. Rating only on request.

NB RATING NO OVERLOAD CAPACITY: For continuous light duty with constant speed and variable load.

NA CONTINUOUS RATING OVERLOAD CAPACITY: For continuous heavy duty with constant speed and load. (Ratings certified within 5% after run-in with standard air cleaner and muffler. Derating 1% with standard air cleaner and muffler. Derating 1% approx. every 100 m. altitude and 2% approx. every 5°C above 20°C).

a Continuous duty. For service beyond application limits, contact Lombardini.

GROUP 5.

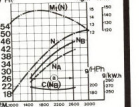
LOMBARDINI

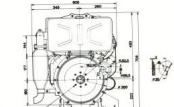
BRIGGS & STRATTON
LOMBARDINI DIESEL INC.
3402 Oakcliff Road, Doraville, GA 30340
PHONE: (404) 451-4771 TELEX: 707357 LOMBARDORA

5LD825-3

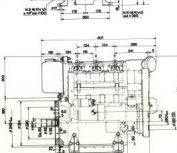
41 HP (NA RATING)

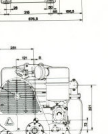
1500 - 2600 RPM





Model		5LD825-3	
Cylinders		3	
Bore		3.94 IN.	100mm
Stroke		4.13 IN.	105mm
Displacement		105.84 IN³	2472cm³
Compression ratio		17.5:1	
RPM		2600	
POWER HP	N DIN 70020	49.0	
	NB DIN 6270	45.0	
	NA DIN 6270	41.0	
Max. torque		108.49 ft lbs @ 1800	15.00 kgm. @ 1800
Fuel consumption		2.345 gals/hr	190 grm/HP/hr.
Oil consumption		0.012 ozs/hr	0.090 kg/hr
Oil sump capacity		5.81 QTS.	5.50L
Dry weight		518.2 lbs.	235 kg.





STANDARD INDUSTRIAL SPEC.

Four cycle air cooled diesel engine with oil filter, oil bath air cleaner, muffler, engine mounts, manual throttle and stop lever, manual compression release, electric starter, alternator, voltage regulator, instrument panel (with key switch, low oil pressure light and battery charging light), fuel lift pump, belt and blower guards, tool set, maintenance and parts manual.

DIN RATINGS

N AUTOMOTIVE RATING: Intermittent duty at variable speed and load. Rating only on request.

NB RATING NO OVERLOAD CAPACITY: For continuous light duty with constant speed and variable load.

NA CONTINUOUS RATING OVERLOAD CAPACITY: For continuous heavy duty with constant speed and load. (Ratings certified within 5% after run-in with standard air cleaner and muffler. Derating 1% with standard air cleaner and muffler. Derating 1% approx. every 100 m. altitude and 2% approx. every 5°C above 20°C).

a Continuous duty. For service beyond application limits, contact Lombardini.

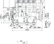
GROUP 5.

LOMBARDINI
BRIGGS & STRATTON
LOMBARDINI DIESEL INC.
3432 Oakcliff Road, Doraville, GA 30340
PHONE: (404) 451-4771 TELEX: 707357 LOMBARDORA

5LD825-4

54 HP (NA RATING)

1500 - 2600 RPM



Model		5LD825-4	
Cylinders		4	
Bore		3.54 IN.	100mm
Stroke		4.13 IN.	105mm
Displacement		201.12 IN³	3296cm³
Compression ratio		17.5:1	
RPM		2600	
POWER HP	N DIN 70020	66.0	
	NB DIN 6270	60.0	
	NA DIN 6270	54.0	
Max. torque		144.69 ft lbs @ 1800	20.00 kgm. @ 1800
Fuel consumption		3.155 gals/hr	180 gr/mHP/hr.
Oil consumption		0.017 ozs/hr	0.120 kg/hr
Oil sump capacity		8.46 QTS.	8.00L
Dry weight		639.4 lbs.	290 kg.

STANDARD INDUSTRIAL SPEC.

Four cycle air cooled diesel engine with oil filter, oil bath air cleaner, muffler, engine mounts, manual throttle and stop levers, manual compression release, electric starter, alternator, voltage regulator, instrument panel (with key switch, low oil pressure light and battery charging light), fuel lift pump, belt and blower guards, tool set, maintenance and parts manual.

DIN RATINGS

N AUTOMOTIVE RATING: Intermittent duty at variable speed and load. Rating only on request.

NB RATING NO OVERLOAD CAPACITY: For continuous light duty with constant speed and variable load.

NA CONTINUOUS RATING OVERLOAD CAPACITY: For continuous heavy duty with constant speed and load. (Ratings certified within 5% after run-in with standard air cleaner and muffler. Derating 1% with standard air cleaner and muffler. Derating 1% approx. every 100 m. altitude and 2% approx. every 5°C above 20°C).

a Continuous duty. For service beyond application limits, contact Lombardini.

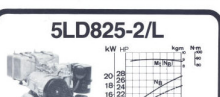
GROUP 5.

Specifications subject to change without notice

LOMBARDINI

BRIGGS & STRATTON
LOMBARDINI DIESEL INC.
3402 Oakcliff Road, Doraville, GA 30340
PHONE: (404) 451-4771 TELEX: 707357 LOMBARDORA

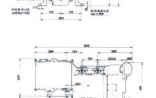
5LD825-2/L

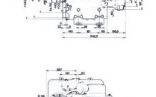


Model	5LD825-2/L	
Cylinders	2	
Bore	3.94 IN.	100mm
Stroke	4.13 IN.	105mm
Displacement	100.56 IN³	1648cm³
Compression ratio	17.5:1	
RPM	2200	
POWER HP — N DIN 70020	27.0	
POWER HP — NB DIN 6270	24.0	
POWER HP — NA DIN 6270		
Max. torque	65.82 ft lbs @ 1800	9.1 kgm. @ 1800
Fuel consumption	1.431 gals/hr	196 grm/HP/hr.
Oil consumption	0.007 qts/hr	0.054 kg/hr
Oil sump capacity	3.70 QTS.	3.50L
Dry weight	441 lbs.	200 kg.

24 HP (NA RATING)

1500 - 2200 RPM





STANDARD INDUSTRIAL SPEC.

Four cycle air cooled diesel engine with oil filter, oil bath air cleaner, muffler, engine mounts, manual throttle and stop lever, manual compression release, electric starter, alternator, voltage regulator, instrument panel (with key switch, low oil pressure light and battery charging light), fuel lift pump, belt and blower guards, tool set, maintenance and parts manual.

DIN RATINGS

N AUTOMOTIVE RATING: Intermittent duty at variable speed and load. Rating only on request.

NB RATING NO OVERLOAD CAPACITY: For continuous light duty with constant speed and variable load.

NA CONTINUOUS RATING OVERLOAD CAPACITY: For continuous heavy duty with constant speed and load. (Ratings certified within 5% after run-in with standard air cleaner and muffler. Derating 1% with standard air cleaner and muffler. Derating 1% approx. every 100 m. altitude and 2% approx. every 5°C above 20°C).

a Continuous duty. For service beyond application limits, contact Lombardini.

GROUP 5.

Specifications subject to change without notice

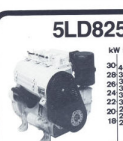
LOMBARDINI

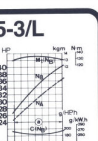
BRIGGS & STRATTON
LOMBARDINI DIESEL INC.
3402 Oakcliff Road, Doraville, GA 30340
PHONE: (404) 451-4771 TELEX: 707357 LOMBARDORA

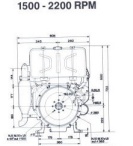
36.5 HP (NA RATING)

1500 - 2200 RPM

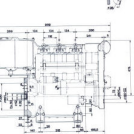
5LD825-3/L







Model		5LD825-3/L	
Cylinders		3	
Bore		3.94 IN.	100mm
Stroke		4.13 IN.	105mm
Displacement		105.84 IN³	2472cm³
Compression ratio		17.5:1	
RPM		2200	
POWER HP	N DIN 70020	40.4	
	NB DIN 6270		
	NA DIN 6270	36.5	
Max. torque		98.37 ft lbs @ 1800	13.6 kgm. @ 1800
Fuel consumption		2.128 gals/hr	194 grm/HP/hr.
Oil consumption		0.010 ozs/hr	0.072 kg/hr
Oil sump capacity		5.81 QTS.	5.50L
Dry weight		951.2 lbs.	250 kg.



STANDARD INDUSTRIAL SPEC.

Four cycle air cooled diesel engine with oil filter, oil bath air cleaner, muffler, engine mounts, manual throttle and stop lever, manual compression release, electric starter, alternator, voltage regulator, instrument panel (with key switch, low oil pressure light and battery charging light), fuel lift pump, belt and blower guards, tool set, maintenance and parts manual.

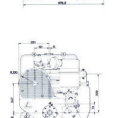
DIN RATINGS

N AUTOMOTIVE RATING: Intermittent duty at variable speed and load. Rating only on request.

NB RATING NO OVERLOAD CAPACITY: For continuous light duty with constant speed and variable load.

NA CONTINUOUS RATING OVERLOAD CAPACITY: For continuous heavy duty with constant speed and load. (Ratings certified within 5% after run-in with standard air cleaner and muffler. Derating 1% with standard air cleaner and muffler. Derating 1% approx. every 100 m. altitude and 2% approx. every 5°C above 20°C).

a Continuous duty. For service beyond application limits, contact Lombardini.



GROUP 5.

Specifications subject to change without notice

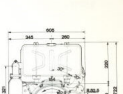
LOMBARDINI

BRIGGS & STRATTON
LOMBARDINI DIESEL INC.
3402 Oakcliff Road, Doraville, GA 30340
PHONE: (404) 451-4771 TELEX: 707357 LOMBARDORA

48 HP (NA RATING)

1500 - 2200 RPM

5LD825-4/L



Model		5LD825-4/L	
Cylinders		4	
Bore		3.94 IN.	100mm
Stroke		4.13 IN.	105mm
Displacement		201.12 IN³	3296cm³
Compression ratio		17.5:1	
RPM		2200	
POWER HP	N DIN 70020		
	NB DIN 6270	54.0	
	NA DIN 6270	48.0	
Max. torque		133.09 ft lbs @ 1900	18.4 kgm. @ 1900
Fuel consumption		2.821 gals/hr	190 grm/HPhr.
Oil consumption		0.015 ozs/hr	0.108 kg/hr
Oil sump capacity		8.46 QTS.	8.00L
Dry weight		683.6 lbs.	310 kg.

STANDARD INDUSTRIAL SPEC.

Four cycle air cooled diesel engine with oil filter, oil bath air cleaner, muffler, engine mounts, manual throttle and stop lever, manual compression release, electric starter, alternator, voltage regulator, instrument panel (with key switch, low oil pressure light and battery charging light), fuel lift pump, belt and blower guards, tool set, maintenance and parts manual.

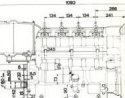
DIN RATINGS

N AUTOMOTIVE RATING: Intermittent duty at variable speed and load. Rating only on request.

NB RATING NO OVERLOAD CAPACITY: For continuous light duty with constant speed and variable load.

NA CONTINUOUS RATING OVERLOAD CAPACITY: For continuous heavy duty with constant speed and load. (Ratings certified within 5% after run-in with standard air cleaner and muffler. Derating 1% with standard air cleaner and muffler. Derating 1% approx. every 100 m. altitude and 2% approx. every 5°C above 20°C).

a Continuous duty. For service beyond application limits, contact Lombardini.

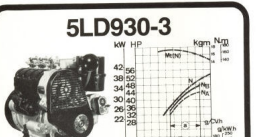


GROUP 5.

LOMBARDINI

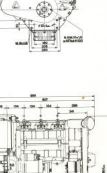
BRIGGS & STRATTON
LOMBARDINI DIESEL INC.
3402 Oakcliff Road, Doraville, GA 30340
PHONE: (404) 451-4771 TELEX: 707357 LOMBARDDRA

5LD930-3

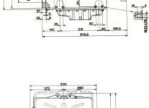


45 HP (NA RATING)

1500 - 2300 RPM



Model		5LD-930-3	
Cylinders		3.	
Bore		4.17 INS.	106mm
Stroke		4.13 INS.	105mm
Displacement		169.6 INS³	2780cm³
Compression ratio		16.9:1	
RPM		2300	
POWER HP	N DIN 70020	54.4 @ 2600 rpm	
	NB DIN 6270	48	
	NA DIN 6270	45	
Max. torque		125.8 ft lbs	17.4 kgm.
Fuel consumption		0.385 lbs/BHP/h.	175g/cv hr
Oil consumption		0.19 lbs/hr	0.09 kg/hr
Oil sump capacity		6.7 QTS.	6.3L
Dry weight		594 lbs.	270 kg.



STANDARD INDUSTRIAL SPEC.

Four cycle air cooled diesel engine with oil filter, oil bath air cleaner; muffler, engine mounts, manual throttle and stop lever, manual compression release, electric starter, alternator, voltage regulator, instrument panel (with key switch, low oil pressure light and battery charging light), fuel lift pump, belt and blower guards, tool set, maintenance and parts manual.

DIN RATINGS

N AUTOMOTIVE RATING: Intermittent duty at variable speed and load. Rating only on request.

NB RATING NO OVERLOAD CAPACITY: For continuous light duty with constant speed and variable load.

NA CONTINUOUS RATING OVERLOAD CAPACITY: For continuous heavy duty with constant speed and load. (Ratings certified within 5% after run-in with standard air cleaner and muffler. Derating 1% with standard air cleaner and muffler. Derating 1% approx. every 100 m. altitude and 2% approx. every 5°C above 20°C).

a Continuous duty. For service beyond application limits, contact Lombardini.

GROUP 5.

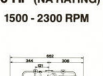
LOMBARDINI

BRIGGS & STRATTON
LOMBARDINI DIESEL INC.
3402 Oakcliff Road, Doraville, GA 30340
PHONE: (404) 451-4771 TELEX: 707357 LOMBARDORA

60 HP (NA RATING)

1500 - 2300 RPM

5LD930-4



Model		5LD-930-4	
Cylinders		4	
Bore		4.17 INS.	106mm
Stroke		4.13 INS.	105mm
Displacement		226.2 INS³	3706cm³
Compression ratio		16.9:1	
RPM		2300	
POWER HP	N DIN 70020	72.1 @ 2600 rpm	
	NB DIN 6270	64	
	NA DIN 6270	60	
Max. torque		163.5 ft lbs	22.6kgm
Fuel consumption		0.38 lb/BHPh.	176g/cv hr
Oil consumption		0.26 lb/hr	0.12 kg/hr
Oil sump capacity		8.5 QTS.	8L
Dry Weight		682 lbs	310 kg

STANDARD INDUSTRIAL SPEC.

Four cycle cooled diesel engine with oil filter, oil bath air cleaner; muffler, engine mounts, manual throttle and stop lever, manual compression release, electric starter, alternator, voltage regulator, instrument panel (with key switch, low oil pressure light and battery charging light), fuel lift pump, belt and blower guards, tool set, maintenance and parts manual.

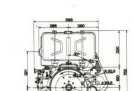
DIN RATINGS

N AUTOMOTIVE RATINGS: Intermittent duty at variable speed and load. Rating only on request.

NB RATING NO OVERLOAD CAPACITY: For continuous light duty with constant speed and variable load.

NA CONTINUOUS RATING OVERLOAD CAPACITY: For continuous heavy duty with constant speed and load. (Ratings certified within 5% after run-in with standard air cleaner and muffler. Derating 1% with standard air cleaner and muffler. Derating 1% approx. every 100 m. altitude and 2% approx. every 5°C above 20°C).

a Continuous duty. For service beyond application limits, contact Lombardini.



GROUP 5.

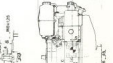
LOMBARDINI
BRIGGS & STRATTON
LOMBARDINI DIESEL INC.
3402 Oakcliff Road, Doraville, GA 30340
PHONE: (404) 451-4771 TELEX: 703357 LOMBARDORA

4.1 TO 5.4 HP (NA RATING
2500 TO 3600 RPM

MODEL 6LD260

MODEL 6LD325

Model			6LD260	6LD325
Cylinders			1	1
Bore		mm	70	78
Stroke		mm	68	88
Displacement		cm³	262	325
Compression ratio			18.0:1	18.0:1
RPM			3600	3600
POWER HP	N DIN 70020		5.0	6.5
	NB DIN 6270		4.5	6.0
	NA DIN 6270		4.1	5.4
Max. torque		kgm	1.08 @ 2500	1.48 @ 2200
Fuel consumption		g/HP/hr	230	220
Fuel tank capacity		l	4.5	4.5
Oil consumption		kg/h	0.010	0.013
Oil sump capacity		l	1.00	1.00
Deep oil sump capacity		l	2.00	2.00
Dry weight		kg.	38	38



STANDARD INDUSTRIAL SPEC.

Four cycle air cooled diesel engine with rope start, oil filter, oil bath air cleaner, muffler, engine mounts, manual throttle and stop levers, fuel tank, manual compression release, protected breather cap, rope, tool set, maintenance and parts manual.

DIN RATINGS

N AUTOMOTIVE RATING: Intermittent duty at variable speed and load. Rating only on request.

NB RATING NO OVERLOAD CAPACITY: For continuous light duty with constant speed and variable load.

NA CONTINUOUS RATING OVERLOAD CAPACITY: For continuous heavy duty with constant speed and load. (Ratings certified within 5% after run-in with standard air cleaner and muffler. Derating 1% approx. every 100 m. altitude and 2% approx. every 5°C above 20°C).

a Continuous duty. For service beyond application limits, contact Lombardini.

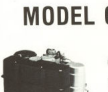
GROUP 6

LOMBARDINI

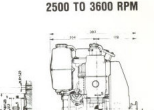
BRIGGS & STRATTON
LOMBARDINI DIRECT INC.
3402 Oakcliff Road, Doraville, GA 30340
PHONE: (404) 451-4771 TELEX: 707357 LOMBARDORA

6.4 HP (NA RATING)
2500 TO 3600 RPM

MODEL 6LD360

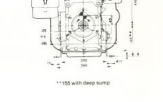


Model			6LD-360
Cylinders			1
Bore		mm	82
Stroke		mm	68
Displacement		cm³	359
Compression ratio			18.0:1
RPM			3600
POWER HP	N DIN 70020		7.5
	NB DIN 6270		7.0
	NA DIN 6270		6.4
Max. torque		kgm	1,71 @ 2200
Fuel tank capacity		gl/H/Hr	218
Oil consumption		kg/h	0.015
Oil sump capacity		l	1.00
Deep oil sump capacity		l	2.00
Dry weight		kg.	38



*153 with deep sump

**155 with deep sump



***401 with deep sump

STANDARD INDUSTRIAL SPEC.

Four cycle air cooled single cylinder diesel engine with rope start, oil filter, oil bath air cleaner, muffler, engine mounts, manual throttle and stop levers, fuel tank, manual compression release, starter bracket, ring gear, protected breather cap, rope, tool set, maintenance and parts manual.

DIN RATINGS

N AUTOMOTIVE RATING: Intermittent duty at variable speed and load. Rating only on request.

NB RATING NO OVERLOAD CAPACITY: For continuous light duty with constant speed and variable load.

NA CONTINUOUS RATING OVERLOAD CAPACITY: For continuous heavy duty with constant speed and load. (Ratings certified within 5% after run-in with standard air cleaner and muffler. Derating 1% approx. every 100 m. altitude and 2% approx. every 5°C above 20°C).

a Continuous duty. For service beyond application limits, contact Lombardini.

GROUP 6

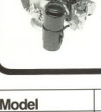
LOMBARDINI

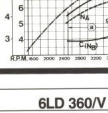
BRIGGS & STRATTON
LOMBARDINI DIESEL INC.
3402 Oakcliff Road, Doraville, GA 30340
PHONE: (404) 451-4771 TELEX: 707357 LOMBARDORA

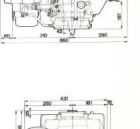
6.4 HP (NA RATING)

2500 - 3600 RPM

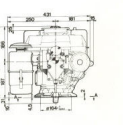
6LD 360/V

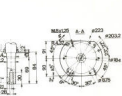






Model		6LD 360/V	
Cylinders		1	
Bore		3.22 IN.	82mm
Stroke		2.68 IN.	68mm
Displacement		21.9 IN³	359cm³
Compression ratio		18.0:1	
RPM		3600	
POWER HP	N DIN 70020	8.2	
	NB DIN 6270	7.0	
	NA DIN 6270	6.4	
Max. torque		12.44 ft lbs	1.72 kgm.
Fuel consumption		.484lb/HP/hr	220 g/HP/hr
Oil consumption		.002 ozs/hr	.014 kg/hr
Oil sump capacity		.74 QTS.	.7L
Dry weight		99 lbs.	45 kg.





STANDARD INDUSTRIAL SPEC.

Four cycle air cooled single cylinder diesel engine with rope start, oil filter, oil bath air cleaner, muffler, engine mounts, manual throttle and stop levers, fuel tank, manual compression release, starter bracket, ring gear, rope, tool set, maintenance and parts manual.

DIN RATINGS

N AUTOMOTIVE RATING: Intermittent duty at variable speed and load. Rating only on request.

NB RATING NO OVERLOAD CAPACITY: For continuous light duty with constant speed and variable load.

NA CONTINUOUS RATING. OVERLOAD CAPACITY: For continuous heavy duty with constant speed and load. (Ratings certified within 5% after run-in with standard air cleaner and muffler. Derating 1% with standard air cleaner and muffler. Derating 1% approx. every 100 m. altitude and 2% approx. every 5°C above 20°C).

a Continuous duty. For service beyond application limits, contact Lombardini.

GROUP 6.

DIESEL 6 LD 400

6,25 kW / 8,5 HP

Yüksek verimli, hafif; Dört zamanlı; Hava soğutmalı; Direkt püskürtmeli; Çebri yağlamalı; Yağ banyolu veya yağ banyolu siklonlu hava filtresi; Yağ ve yakıt filtre elemanları değiştirilebilir; Santrifüj hız regülatörlü; El veya uzaktan kumanda ile hız verme; İple çalıştırma; Rektifiye edilebilir silindirli. **Güç, konik krank çıkışından saat dönüşüne ters yönde alınır.**

High performance and light weight; Four stroke air cooled; Direct injection on position; Gear pump forced feed lubrication; Automatic centrifu gal governor; Hand or remote control; Oil-bath air-cleaner or oil-bath and cyclonic precleaner air-cleaner; Starting with grip; Re-borable cylinder; Changeable oil filter element and fuel filter element. ***Conical power take off counterclockwise rotation on crankshaft. (PTO SIDE)***

ANTOR

LOMBARDINI

Silindir sayısı *Cylinders*	adet *N*	1
Silindir hacmi *Displacement*	cm³	395
Silindir çapı *Bore*	mm	86
Strok *Stroke*	mm	68
Sıkıştırma oranı *Compression ratio*		18:1
Motor devri *Rotation*	d/d rpm	3600
Motor gücü *Rating N (DIN 70020)*	BG kW/HP	8,5
Maksimum tork *Max. torque*	kgm *Nm*	2 2200 rpm
Yakıt depo kapasitesi: *Fuel tank capacity*	lt	4,5
Özgül yakıt sarfiyatı *Specific fuel consumption*	gr/BGh gr/kWh	220
Yağ bidelimi *Oil consumption*	gr/h	13
Karter yağ kapasitesi *Oil sump capacity*	lt	1,2
Kuru ibreği ağırlık *Dry weight*	kg	45

TEKNİK BİLGİ

N (DİN 70020) OTOMOTİV GÜÇ:
Değişken yük ve devirlerde çalışma.

Nu (DİN 6270) SÜREKLİ YÜKLENEMEYEN GÜÇ:
Sabit devir ve yükte sürekli çalışma. Motor güçleri standard hava filtresi ve susturucu ile 20°C deniz seviyesinde çalışma şartlarında verilmiştir. Maksimum güç %5 tolerans içinde garanti edilir. Deniz seviyesinden her 1000 m yükseklik için %10 güç kaybı ve her 10°C sıcaklık için %2 güç kaybı hesaplanmalıdır.
(a) Sürekli çalışma bölgesi. Bu bölge dışındaki çalışma uygulamaları için Anadolu Endüstriyel Motor San. A.Ş. Satış Sonrası Hizmetler Müdürlüğü'ne baş vurunuz.

TECHNICAL DATA

N (DIN 70020) AUTOMOTIVE RATING: *Intermittent duty at variable speed and load.*
Nu (DIN 6270) RATING NOT AN OVERLOAD CAPACITY: *For continuous light duty with constant speed and variable load.*
Na (DIN 6270) CONTINUOUS RATING OVERLOAD CAPACITY: *For continuous heavy duty with constant speed and load. Rating refers to engine after run in, with standard air cleaner and silencer. Rating at maximum ambient conditions of 20°C and 1 bar. After rating certified deduct 5% approx. Every 100 m. altitude and 2% approx. Every 5°C beyond 20°C.*
C(hg) *Specific fuel consumption relates to the Ng rating.*
Mu(N) *Torque curve relating to the max N rating.*
(a) *for other ratings please refer to our Engineering Department.*

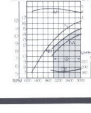
ANADOLU ENDÜSTRİYEL MOTOR SANAYİİ A.Ş.
Anadolu Sanayi Sitesi, Sogutlu Yolu(Eski Karayi) 81420 Istanbul, Turkey
Phone (90-216) 553 71 00 (Pbx)
Fax (90-216) 553 71 01-303-70,71

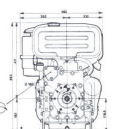
LOMBARDINI

BRIGGS & STRATTON
LOMBARDINI DIESEL INC.
3402 Oakcliff Road, Doraville, GA 30340
PHONE: (404) 451-4771 TELEX: 707357 LOMBARDORA

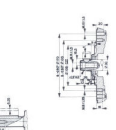
14 HP (NA RATING)
2000 TO 3000 RPM

7LD740





Model		7LD740
Cylinders		1
Bore	mm	100
Stroke	mm	94
Displacement	cm³	738
Compression ratio		17.8:1
RPM		3000
POWER HP	N DIN 70020	16.32
	NB DIN 6270	15
	NA DIN 6270	14
Max. torque	kgm	4.65 @ 2000
Third power take off	kgm	2.3 @ 2470
Fuel consumption	g/HP/hr	193
Fuel tank capacity	l	7
Oil consumption	kg/h	0.030
Oil sump capacity	l	2.2
Dry weight	kg.	70



STANDARD INDUSTRIAL SPEC.

Four cycle air cooled diesel engine with oil filter, oil bath air cleaner, muffler, engine mounts, manual throttle and stop levers, precision governor, fuel tank, manual compression release, tool set, maintenance and parts manual.

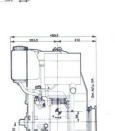
DIN RATINGS

N AUTOMOTIVE RATING: Intermittent duty at variable speed and load. Rating only on request.

NB RATING NO OVERLOAD CAPACITY: For continuous light duty with constant speed and variable load.

NA CONTINUOUS RATING OVERLOAD CAPACITY: For continuous heavy duty with constant speed and load. (Ratings certified within 5% after running with standard air cleaner and muffler. Derating 1% approx. every 100 m. altitude and 2% approx. every 5°C above 20°C).

a Continuous duty. For service beyond application limits, contact Lombardini.



GROUP 7

LOMBARDINI
BRIGGS & STRATTON
LOMBARDINI DIESEL INC.
3402 Oakcliff Road, Doraville, GA 30340
PHONE: (404) 451-4771 TELEX: 707357 LOMBARDORA

11 TO 12.5 HP (NA RATING)
2000 TO 3000 RPM

MODEL 7LD 600

MODEL 7LD 665

Model			7LD 600	7LD 665
Cylinders			1	1
Bore		mm	90	95
Stroke		mm	94	94
Displacement		cm³	598	666
Compression ratio			17.8:1	17.8:1
RPM			3000	3000
POWER HP	N DIN 70020		13.0	14.5
	NA DIN 6270		12.0	13.5
	NA DIN 6270		11.0	12.5
Max. torque		kgm	3.60 @ 2000	3.90 @ 2000
Third power take-off		kgm	2.30 @ 2470	2.30 @ 2470
Fuel consumption		g/HP/hr	202	198
Fuel tank capacity		l	7.0	7.0
Oil consumption		kg/h	0.025	0.030
Oil sump capacity		l	2.20	2.20
Dry weight		kg.	70	70

STANDARD INDUSTRIAL SPEC.

Four cycle air cooled single cylinder diesel engine with rope start, oil filter, oil bath air cleaner; muffler, engine mounts, manual throttle and stop levers, fuel tank, manual compression release, dynamic balancing, starter bracket, ring gear, rope, tool set, maintenance and parts manual.

DIN RATINGS

N AUTOMOTIVE RATING: Intermittent duty at variable speed and load. Rating only on request.

NB RATING NO OVERLOAD CAPACITY: For continuous light duty with constant speed and variable load.

NA CONTINUOUS RATING OVERLOAD CAPACITY: For continuous heavy duty with constant speed and load. (Ratings certified within 5% after run-in with standard air cleaner and muffler. Derating 1% approx. every 100 m. altitude and 2% approx. every 5°C above 20°C).

a Continuous duty. For service beyond application limits, contact Lombardini.

GROUP 7

LOMBARDINI
BRIGGS & STRATTON
LOMBARDINI DIESEL INC.
3402 Oakcliff Road, Doraville, GA 30340
PHONE: (404) 451-4771 TELEX: 707357 LOMBARDORA

21 TO 24 HP (NA RATING)
2000 TO 3000 RPM

MODEL 8LD 600-2

MODEL 8LD 665-2

Model		8LD 600-2	8LD 665-2
Cylinders		2	2
Bore	mm	90	95
Stroke	mm	94	94
Displacement	cm³	1196	1332
Compression ratio		17.8:1	17.8:1
RPM		3000	3000
POWER HP — N DIN 70020		25.0	28.0
POWER HP — NB DIN 6270		23.0	26.0
POWER HP — NA DIN 6270		21.0	24.0
Max. torque	kgm	6.60 @ 1900	7.80 @ 1800
		4.00 @ 2540	4.00 @ 2540
Third power take off	kgm	195	200
Fuel consumption	g/HP/hr	10.0	10.0
Fuel tank capacity	l	0.050	0.060
Oil consumption	kg/h	2.50	2.50
Oil sump capacity	l	127	132
Dry weight	kg		

STANDARD INDUSTRIAL SPEC.

Four cycle air cooled diesel engine with oil filter, oil bath air cleaner, muffler, engine mounts, manual throttle and stop lever, precision governor, fuel tank, manual compression release, electric starter, alternator, voltage regulator, instrument panel (with key switch, low oil pressure light and battery charging light), fuel lift pump, belt and blower guards, tool set, maintenance and parts manual.

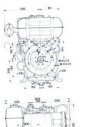
DIN RATINGS

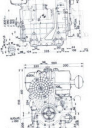
N AUTOMOTIVE RATING: Intermittent duty at variable speed and load. Rating only on request.

NB RATING NO OVERLOAD CAPACITY: For continuous light duty with constant speed and variable load.

NA CONTINUOUS RATING OVERLOAD CAPACITY: For continuous heavy duty with constant speed and load. (Ratings certified within 5% after running in with standard air cleaner and muffler. Derating 1% approx. every 100 m. altitude and 2% approx. every 5°C above 20°C).

a Continuous duty. For service beyond application limits, contact Lombardini.





GROUP 8

LOMBARDINI DİZEL - DIESEL 8 LD 665 -2

cm³ 1.332-20,6 Kw/28,0 Hp - R.P.M. 3.000

TEKNİK ÖZELLİKLER

4-Zamanlı, have soğutmalı Dizel motoru. Güç çıkışı krank milinden, Saat ibresinin tersi (direkt) yönde dönüş. Piston üzerine direkt yakıt püskürtmeli, Eksenel türbo-fan ile hava soğutmalı. Mekanik kontrollü yakıt pompası. Ön filtre ve kağıt elemanlı ikinci bir hava filtresi. Tek diyaframlı yakıt pompası. Yağ basınç göstergesi. Yan bir silindir içinden ayrı aluminyum alaşımlı silindir kafaları. Rektifiye edilebilir ayrı döküm silindirler. Zaman dişlileri üzerinden hidrolik pompa bağlama yeri.

Motore Diesel 4 tempi raffreddati ad aria. Presa di moto sull'albero motore; Rotazione oraria; Iniezione diretta sul pistone; Raffreddamento con turbo soffiante assiale; Lubrificazione a forzata con pompa a ruote; Filtro olio a passaggio totale; Supplemento automatico di combustibile per l'avviamento; Regolatore di velocità centrifugo; Coperchio di cilindri. Basamento portante a tunnel in leghe di alluminio; Testa indipendenti in lega di alluminio; Cilindri indipendenti rilasciabili in ghisa; Doppia presa di forza per pompa circolazione/mola tatz distribuzione.

Moteur Diesel 4 temps refroidi par air; Prise de force sur le vilebrequin; Rotation antihoraire; Injection directe sur le piston; Refroidissement avec turbine soufflante axiale; Graissage sous pression avec pompe a rotor à lobes; Filtre à huile à passage total; Supplément automatique de carburant pour la démarrage; Régulateur de vitesse centrifuge; Couvercles de couple; Carter moteur portant (en tunnel) en alliage d'aluminium; Culasses indépendantes en alliage d'aluminium; Cylindres indépendants rélebsables en fonte; Double prise de force pour pompe hydraulique/pour volet distribution.

4-stroke air cooled diesel engine. Power-take-off on crankshaft; Counterclockwise rotation; Direct injection on piston; Air cooling by axial fan; Gear pump forced feed lubrication; Full flow oil filter; Automatic extra fuel starting device; Centrifugal governor; Torque regulator; Aluminium alloy tunnel crankcase; Aluminium alloy independent heads; Cast-iron re-borable independent cylinders; Hydraulic pump double power-take-off on timing side.

Ventola assiale	Axialgebläse
Aspirazione con filtro incorporato	Ansaugluft mit integriertem Filter
Cofano aspirazione e filtro aria	Ansaugluftgehäuse
Manetta comando gas	Handgashebel
Avviamento a strappo con cavo a mano	Handstarter mit Seilzug
Predi di fissaggio	Befestigungsfüße
Avviamento elettrico con motorino a 12 V	Elektrischer Anlasser mit 12 V
Guasketto	Dichtungssatz
Pompa alimentazione	Kraftstoffpumpe
Schema pompa iniezione	Einspritzpumpe
Serie cilindri ed attrezzi	Zylinder und Werkzeuge
Libretto uso, manutenzione e ricambi	Betriebs-, Wartungs- und Ersatzteilanleitung

Pendulum	Pendel
Dispositivo de carburant avec démarrage à froid	Kaltstartvorrichtung
Filtre horizontal	Horizontalfilter
Pot d'échappement coloré	Farbiger Auspufftopf
Le vérificateur et stop à commande directe	Direkte Stopp- und Kontrollvorrichtung
Plaque signalétique avec donnees et alternative 12V	Typenschild mit Daten und Alternative 12V
Tableau	Schalttafel
Système d'alimentation variée	Einspritzsystem
Carter de protection courroies	Keilriemenschutz
Jeu de clés et d'outils	Schlüssel- und Werkzeugsatz
Livret d'entretien-pièces détachées	Betriebs- und Ersatzteilanleitung

Paint	Farbe
Tank with filter and sensor and on-bath air-filter	Tank mit Filter und Sensor und Luftfilter im Ölbad
Combined manifold and exhaust muffler	Kombinierter Auspuff
Hand throttle and stop control	Handgashebel und Stoppvorrichtung
Engine test	Motorprüfung
Electric starter and 12V alternator	Elektrischer Anlasser und 12V Lichtmaschine
Panel board	Schalttafel
Fuel lift pump	Kraftstoffpumpe
Fuel filter	Kraftstoffilter
Fan guard	Gebläseschutz
Gel tool	Dichtungssatz
Use, maintenance - spare parts booklet	Betriebs-, Wartungs- und Ersatzteilanleitung

STANDARD EKİPMAN

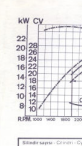
İSTEK ÜZERİNE VERİLEN AKSESUAR

Kullanım yerine göre özel filtreler	Spezialfilter je nach Einsatzort
Yol ile ilk hareket tertibatı	Anlassvorrichtung für Straßenfahrzeuge
Çeşitli güçlerde alternatörler	Lichtmaschinen verschiedener Leistungen
Kumanda tertibatları	Bedienungsvorrichtungen
Radyatör-ön soğutucu	Kühler-Vorkühler
Sıcaklık ölçü tertibatı	Temperaturmessgeräte
Kaplinler	Kupplungen
Pompa ve enjektörler	Einspritzpumpen und Einspritzdüsen
Özel pompa ve enjektörler	Sonderausführungen von Einspritzpumpen und Einspritzdüsen
Sanayi tipi	Industrieausführung
Çeşitli kumandalar	Verschiedene Bedienungsvorrichtungen
Hız sabitleme mekanizmaları	Drehzahlregler
Diğer tip ön-hava filtreleri	Verschiedene Vorluftfilter
Çeşitli renk boyalar	Verschiedene Farben

Accessoire a richiesta - Accessoires sur demande - Special accessories	Sonderzubehör
Protections rétrécissons sonores	Schalldämpfer
Démarrage par manivelle	Handstarter
Alternateurs de puissances différentes	Lichtmaschinen verschiedener Leistungen
Décompression	Dekompression
Embrayages	Kupplungen
Refroidisseurs d'huiles	Ölkühler
autres équipages	Sonderausführungen
Volants pour embrayages spéciaux	Schwungräder für Sonderkupplungen
Prédisp. moteur stoppé	Vorbereitung für Motorstopp
Réservoirs de capacités différentes	Kraftstoffbehälter verschiedener Größen
Pots et tuyaux d'échappement	Auspuffrohre und Auspufftöpfe
Commandes diverses	Verschiedene Bedienungsvorrichtungen
Poulies	Riemenscheiben
Instruments	Instrumente
Dispositifs d'aspiration et de refroidissement d'air	Luftansaug- und Kühlvorrichtungen
Prédisposs à air à cyclone	Vorbereitungen für Zyklonluftfilter
Peintures diverses	Verschiedene Farben

Different guards according to application	Verschiedene Schutzvorrichtungen je nach Einsatzort
Hand crank starting	Handanlasser
Alternators	Lichtmaschinen
Compression release	Dekompression
Clutches	Kupplungen
Reverse-reduction gears	Reduktionsgetriebe
Quick flywheels/ Flanges	Schnellschwungräder/ Flansche
Transmission adaptors	Übertragungsvorrichtungen
Hydraulic pump adaptors	Hydraulikpumpenanbausatz
Fuel tanks	Kraftstoffbehälter
Exhaust pipes and mufflers	Auspuffrohre und Auspufftöpfe
Controls	Bedienungsvorrichtungen
Instruments	Instrumente
Pre-cleaners and oil-bath air cleaners	Vorluftfilter und Ölbadluftfilter
Radiators/ precleaners	Kühler/ Vorluftfilter
Various colour paints	Verschiedene Farben

TEKNİK BİLGİLER



Silindir sayısı - Cilindri - Cylinders - Cylindres	N.	2
Stok hacmi - Cilindrata - Cylindrée - Displacement	cm3	1.332
Silindir çapı - Alesaggio - Bore - Bore	mm	91
Strok - Corsa - Course - Stroke	mm	64
Kompresyon oranı - Rapporto di compressione - Taux de compression - Compression ratio		17,8:1
Devir/dk - Giri/min. - Tours/min. - R.P.M.		3.600
Güç KW/ BG - Potenza kW/Cv - Puissance kW/Cv - Power kW/HP	- DIN (1000) - NS (DIN 6270) - NA (DIN 6270)	19,1 (26 C) 17,6 (24 C)
Maksimum tork - Coppia massima - Couple maximum - Maximum torque	kgm	7,90 - 1.600
2 nci cinsten maks tork - Coppia massima a bassa velocità - Couple maximum faible puissance - Max. Medium Speed T.Q.	Kg.m	4,9-2.500
Rölanti devri - Regime minimo a vuoto Giri/min. - Régime minimum à vide tours/min. - Min. rpm speed		1.000 - 1.200
Yakıt depo kapasitesi - Capacità serbatoio - Capacité réservoir - Reservoir fuel capacity	l.	10,0
Yağ kapasitesi - Carter - Oil consumption	Kg/h	0,012
Karter kapasitesi - Capacità coppa olio - Contenance du carter - Oil sump capacity	l.	2,00
Minimum yağ basıncı - Minima pressione olio - Pression minimum d'huile - Minimum oil pressure	Kg/cm2	1,90 - 2,0
Motorun maksimum eğiklği sürekli - işgeçici - Inclinazione massima permanente - continua - discontinua - Inclinaison maximale permanente - Continuous - Intermittent - Admissible		25° (35°)

1000 d/dk da hava sevkı - l/dk
Volume and combustion air a 3.600 Giri/min.
Quantité d'air pour combustion a 3.600 tours/min.
Combustion air required at 3.600 R.P.M. l/min. 1.640

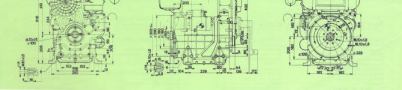
1000 d/dk da soğutma havası miktarı - l/dk
Volume and combustion air a 3.600 Giri/min.
Quantité d'air pour combustion a 3.600 tours/min.
Cooling air required at 3.600 R.P.M. l/min. 25.000

Boş ağırlık - Peso a secco - Poids à vide - Dry weight	kg	159

V-Kayışı ile güç iletimi için minimum kasnak çapı - Diametro minimo puleggia per trasmissione cinghia - Diamètre minimum des poulies pour transmission par courroie - Minimum pulley diameters for belt drive

2 nci gilde alte tarafı belirli
Il secondo disco con alette
2ème pièce de flasque
avec ailettes
Second flange with fins

Her iki yönden maksimum eksenel kuvvet A-B = 300 kg
Carico assiale max. ammissibile nei due sensi A-B = 300 kg
Charge axiale maximale admissible dans les deux sens A-B = 300 kg
Max. allowable axial load in both directions A-B = 300 kg



LOMBARDINI MOTORLARI

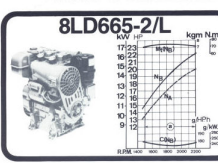
Stabilimento - Stabilimento
Via Cav. Del Lavoro
42124 REGGIO EMILIA
Telefoni - Telefoni - Téléphones - Telephones
Telefax - Telefax - Télécopie - Telefax
Telex - Telex - Télex - Telex
Filiali - Filiali - Succursales - Branches
Stabilimento di Brindisi - Via Appia, 1
72100 BRINDISI
Telefoni - Telefoni - Téléphones - Telephones
Telefax - Telefax - Télécopie - Telefax
Telex - Telex - Télex - Telex

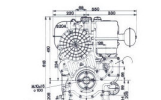
Direzione/Uffici - Direzione/uffici - Direction/bureaux - Management/offices
Via Cav. Del Lavoro, 2
42124 REGGIO EMILIA
Telefoni - Telefoni - Téléphones - Telephones
Telefax - Telefax - Télécopie - Telefax
Telex - Telex - Télex - Telex

HEADQUARTERS - SIEGE - SEDE
Via Cav. Del Lavoro, 2
42124 REGGIO EMILIA
Telefoni - Telefoni - Téléphones - Telephones
Telefax - Telefax - Télécopie - Telefax
Telex - Telex - Télex - Telex

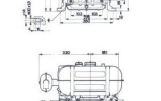
LOMBARDINI
BRIGGS & STRATTON
LOMBARDINI DIESEL INC.
3402 Oakcliff Road, Doraville, GA 30340
PHONE: (404) 451-4771 TELEX: 707357 LOMBARDORA

18 HP (NA RATING)
1500 - 2200 RPM





Model		8LD665-2L
Cylinders		2
Bore		3.74 IN. — 95mm
Stroke		3.70 IN. — 94mm
Displacement		81.27 IN — 13.32cm³
Compression ratio		17.8:1
RPM		2200
POWER HP	N DIN 70020	20.0
	NB DIN 6270	18.0
	NA DIN 6270	
Max. torque		47.01 ft lbs @2000 — 6.50 kgm. @ 2000
Fuel consumption		1.093 gals/hr — 182 grm/HP/hr.
Oil consumption		0.006 ozs/hr — 0.040 kg/hr
Oil sump capacity		2.64 QTS. — 2.50L.
Dry weight		286.7 lbs. — 130 kg.



STANDARD INDUSTRIAL SPEC.

Four cycle air cooled diesel engine with oil filter, oil bath air cleaner, muffler, engine mounts, manual throttle and stop lever, manual compression release, electric starter, alternator, voltage regulator, instrument panel (with key switch, low oil pressure light and battery charging light), fuel lift pump, belt and blower guards, tool set, maintenance and parts manual.

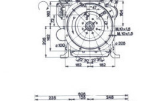
DIN RATINGS

N AUTOMOTIVE RATING: Intermittent duty at variable speed and load. Rating only on request.

NB RATING NO OVERLOAD CAPACITY: For continuous light duty with constant speed and variable load.

NA CONTINUOUS RATING OVERLOAD CAPACITY: For continuous heavy duty with constant speed and load. (Ratings certified within 5% after run-in with standard air cleaner and muffler. Derating 1% with standard air cleaner and muffler. Derating 1% approx. every 100 m. altitude and 2% approx. every 5°C above 20°C).

a Continuous duty. For service beyond application limits, contact Lombardini.



GROUP 8.

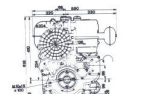
LOMBARDINI

BRIGGS & STRATTON
LOMBARDINI DIESEL INC.
3402 Oakcliff Road, Doraville, GA 30340
PHONE: (404) 451-4771 TELEX: 707357 LOMBARDORA

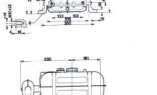
24HP (NA RATING)

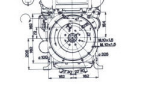
1500 - 2600 RPM

8LD 740-2



Model	8LD 740-2	
Cylinders	2	
Bore	3.94 IN.	100mm
Stroke	3.7 IN	94mm
Displacement	90.07 IN³	1476cm³
Compression ratio	17.2:1	
RPM	2600	
POWER HP — N DIN 70020	28	
POWER HP — NB DIN 6270	26	
POWER HP — NA DIN 6270	24	
Max. torque	59.7 ft lbs	8.25 kgm.
Fuel consumption	418 lb/HP/Hr	190 g/HP/hr.
Oil consumption	.07 oz/hr	.52 kg/hr
Oil sump capacity	2.64 QTS.	2.5L
Dry weight	290.4 lbs.	132 kg.





STANDARD INDUSTRIAL SPEC.

Four cycle air cooled diesel engine with oil filter, oil bath air cleaner, muffler, engine mounts, manual throttle and stop lever, manual compression release, electric starter, alternator, voltage regulator, instrument panel (with key switch, low oil pressure light and battery charging light), fuel lift pump, belt and blower guards, tool set, maintenance and parts manual.

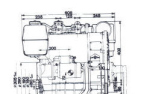
DIN RATINGS

N AUTOMOTIVE RATING: Intermittent duty at variable speed and load. Rating only on request.

NB RATING NO OVERLOAD CAPACITY: For continuous light duty with constant speed and variable load.

NA CONTINUOUS RATING OVERLOAD CAPACITY: For continuous heavy duty with constant speed and load. (Ratings certified within 5% after run-in with standard air cleaner and muffler. Derating 1% with standard air cleaner and muffler. Derating 1% approx. every 100 m. altitude and 2% approx. every 5°C above 20°C).

a Continuous duty. For service beyond application limits, contact Lombardini.



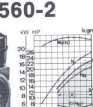
GROUP 8.

LOMBARDINI

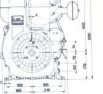
BRIGGS & STRATTON
LOMBARDINI DIESEL INC.
3400 Oakcliff Road, Doraville, GA 30340
PHONE: (404) 451-4771 TELEX: 707357 LOMBARDORA

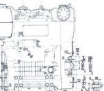
21 HP (NA RATING)
1800 TO 3000 RPM

9LD560-2



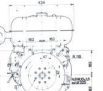
Model			9LD560-2
Cylinders			2
Bore		mm	90
Stroke		mm	88
Displacement		cm^3	1120
Compression ratio			17.5:1
RPM			3000
POWER HP	N DIN 70020		26
	NB DIN 6270		23
	NA DIN 6270		21
Max. Torque		kgm	6.5
Third power take off		kgm	3
Fuel consumption		g/HP/hr	197
Fuel tank capacity		l	10
Oil consumption		kg/h	0.050
Oil sump capacity		l	2.8
Dry weight		kg	110





STANDARD INDUSTRIAL SPEC.

Four cycle air cooled diesel engine with electric starter, alternator, voltage regulator, control panel (with key switch, low oil pressure light, battery charging light, and wiring harness), oil filter, air cleaner, muffler, fuel tank, fuel filter, fuel lift pump, engine mounts, manual throttle and stop levers, compression release, tool set, maintenance and parts manual.



DIN RATINGS

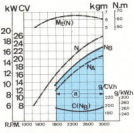
N AUTOMOTIVE RATING: Intermittent duty at variable speed and load. Rating only on request.

NB RATING NO OVERLOAD CAPACITY: For continuous light duty with constant speed and variable load.

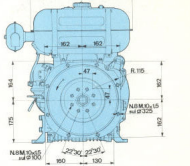
NA CONTINUOUS RATING OVERLOAD CAPACITY: For continuous heavy duty with constant speed and load. (Ratings certified within 5% after run-in with standard air cleaner and muffler. Derating 1% approx. every 100 m. altitude and 2% approx. every 5°C above 20°C).

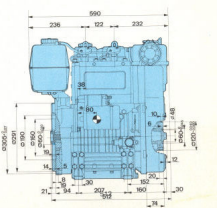
a Continuous duty. For service beyond application limits, contact Lombardini.

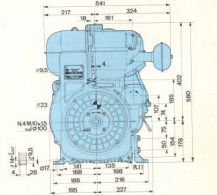
GROUP 9



9 LD 560-2	
2	
90	
88	
1120	
17.5 : 1	
3000	
19 / 25.8	
17.0 / 23.0	
15.5 / 21.0	
6.57	2400
3.0	3000
186	2400
10	
0.05	
2.8	
115	

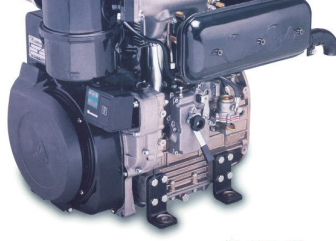






DIESEL 9 LD 625-2

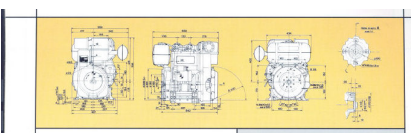
21 kW / 28,5 HP



Dört zamanlı, hava soğutmalı diesel motor; Güç çıkışı krank milinden; Saat ibresinin tersi (direkt) dönüşlü; Piston üzerine direkt yakıt püskürtmeli; Fanla zorlamayla hava soğutmalı; Dişli pompa ile cebri yağlama; Tam akışlı yağ filtreli; İlk hareket için otomatik fazla yakıt tertibatı; Santrifüj regülatörlü; Tork düzeltme tertibatı; Alüminyum alaşımlı gövde; Rektifiye edilebilir dökme demir bağımsız silindirler; Her bir silindir için ayrı alüminyum alaşımlı silindir kafaları; Ön ve arka olarak iki yerden hidrolik pompa güç çıkışı.

4-stroke air cooled diesel engine; Power-take-off on crankshaft; Counterclockwise rotation; Direct injection on piston; Air cooling by fan; Gear pump forced feed lubrication; Full flow oil filter; Automatic extra fuel starting device; Centrifugal governor; Torque regulator; Aluminium alloy tunnel crankcase; Cast-iron re-borable independent cylinders; Aluminium alloy independent heads; Hydraulic pump double power-take-off timing and blower side.

LOMBARDINI



STANDARD EKİPMAN

- Siyah boyalı sac metal parçalar
- Filtreli yakıt deposu
- Hız kilitleme ve sökülebilir ön tamponlamalı yağ banyolu hava filtresi
- Manifold ve egzoz susturucusu
- El kontrollü gaz vanma ve stop mekanizması
- Motor ayakları
- Marş motoru ve 12 V alternatör
- Kumanda panosu
- Yakıt transfer pompası
- Yağ sarfiyatı
- Kullanma, bakım ve yedek parça kitapçığı
- Susturucu

STANDARD EQUIPMENT

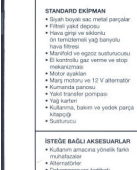
- *Black paint on sheet metal parts*
- *Fuel tank with filter*
- *Air intake and oil-bath air cleaner with cyclonic pre-filter*
- *Combined manifold and exhaust muffler*
- *Hand throttle and stop control*
- *Engine feet*
- *Electric starter and 12 V alternator*
- *Panel board*
- *Fuel lift pump*
- *Oil sump*
- *Use maintenance spare parts booklet*
- *Silencing*

İSTEĞE BAĞLI AKSESUARLAR

- Kullanım amacına yönelik farklı muhafazalar
- Alternatörler
- Elektromıknyon tertibatı
- Kaporalar
- Yakıt transfer pompları değişik kapasiteler
- Flanşlar
- Güç aktarım adaptörleri
- Hidrolik pompa adaptörleri
- Yakıt tankları
- Susturucu ve egzoz borulan
- Kontroller
- Kasnaklar
- Gösterge cihazları
- Kuru tip hava filtreleri

SPECIAL ACCESSORIES

- *Different guards according to use*
- *Alternators*
- *Compression release*
- *Clutches*
- *Reverse-reduction gears*
- *Flywheel housings*
- *Clutch flywheels*
- *Flanges*
- *Transmission adaptors*
- *Hydraulic pump adaptors*
- *Fuel tanks*
- *Mufflers and exhaust pipes*
- *Controls*
- *Pulleys*
- *Instruments*
- *Dry type air filter*



Assocoı Ocsur

TEKNİK BİLGİ

N (DİN 6270) OTOMOTİV GÜÇ: Değişen yük ve devirde beslenebilir güçtür. **Ng (DİN 6270) FAZLA YÜKLENEBİLİR GÜÇ:** Sabit devir ve değişken yükte sürekli ağır çalışma.

Nb (DİN 6270) FAZLA YÜKLENEBİLİR SÜREKLİ GÜÇ: Sabit devir ve yükte sürekli ağır çalışma. Motor güçleri standart hava filtresi ve susturucu ile 20°C deniz seviyesinde ve %30 bağıl nem şartlarında. Maksimum güç %5 tolerans içinde garanti edilir. Devir tecrübelerinin her 100 m. yükseklikte % 1 ve her 5°C sıcaklık için %2 güç kaybı hesaplanmalıdır. (a) Sürekli çalışma bölgesi. Bu bölge dizayndaki çalışma uygulamaları için Anadolu Endüstriyel Motor San. A.Ş. Satış Sonrası Hizmetler Müdürlüğü'ne bağ vurunuz.

TECHNICAL DATA

N (DIN 70020) AUTOMOTIVE RATING: *Intermittent duty at variable speed and load.* ***Ng (DIN 6270) RATING NO OVERLOAD CAPACITY:*** *For continuous light duty with variable speed and load operation.*

Nb (DIN 6270) CONTINUOUS RATING OVERLOAD CAPACITY: *For continuous heavy duty with constant speed and load. Rating refers to engine after run in with standard air filter and silencer at sea level environment conditions of 20°C and 1 bar. Max rating certified within 5% approx. Every 100 m. altitude and 5°C approx. Every 5°C beyond 20°C.*

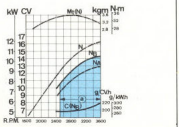
(a) *Continuous duty application rates to the Ng rating.*

M(N) *Torque curve relates to the Nbkw rating.*

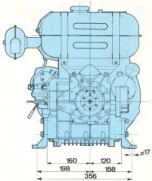
(a) *for other ratings please refer to our Engineering Department.*

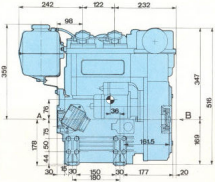
ANADOLU ENDÜSTRİYEL MOTORLARI A.Ş.

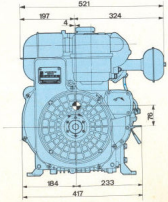
Ankara Asfalt Caddesi, Polatlar Dikmeli Mahallesi, Kavaklı 2/2 Çankaya / Ankara
Phone : (90-312) 836 40 / 80 (8 lines)
Fax : (90-312) 836 70 57 - 836 70 73



10 LD 360-2
2
82
68
718
18.0 : 1
3600
12.0 / 16.3
10.5 / 14.3
9.5 / 13.0
3.58 @ 2600
2.50 @ 3600
198 @ 2500
7
0.030
2.5
92

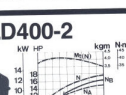






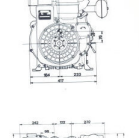
LOMBARDINI
BRIGGS & STRATTON
LOMBARDINI DIESEL INC.
3402 Dacula Road, Dacula, GA 30249
PHONE: (404) 451-4771 TELEX: 707357 LOMBARDORA

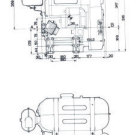
10LD400-2

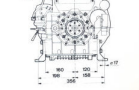


15 HP (NA RATING)

2500 - 3600 RPM







Model		10LD400-2
Cylinders		2
Bore	3.38 IN.	86mm
Stroke	2.68 IN.	68mm
Displacement	48.2 IN³	790cm³
Compression ratio		18:1
RPM		3600
POWER HP	N DIN 70020	17.7
	NB DIN 6270	16.3
	NA DIN 6270	15.0
Max. torque	29.7 ft lbs @2400	4.1 kgm. @2400
Fuel consumption	1.0 gals/hr	220 grm/HP/hr.
Fuel tank capacity	1.84 gals	7.00L
Oil consumption	0.0044 ozs/hr	0.032 kg/hr
Oil sump capacity	2.64 QTS.	2.5L
Dry weight	202.4 lbs.	92 kg.

STANDARD INDUSTRIAL SPEC.

Four cycle air cooled diesel engine with electric starter, alternator, voltage regulator, control panel (with key switch, low oil pressure light, battery charging light, and wiring harness), oil filter, air cleaner, muffler, fuel tank, fuel filter, fuel lift pump, engine mounts, manual throttle and stop levers, compression release, tool set, maintenance and parts manual.

DIN RATINGS

N AUTOMOTIVE RATING: Intermittent duty at variable speed and load. Rating only on request.

NB RATING NO OVERLOAD CAPACITY: For continuous light duty with constant speed and variable load.

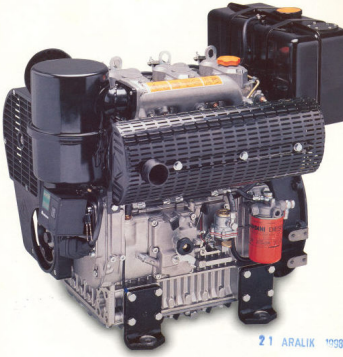
NA CONTINUOUS RATING OVERLOAD CAPACITY: For continuous heavy duty with constant speed and load. (Ratings certified within 5% after run-in with standard air cleaner and muffler. Derating 1% with standard air cleaner and muffler. Derating 1% approx. every 100 m. altitude and 2% approx. every 5°C above 20°C).

a Continuous duty. For service beyond application limits, contact Lombardini.

GROUP 10.

DIESEL 11 LD 626-3

30,8 kW / 42 HP



Dört zamanlı, hava soğutmalı diesel motor; Güç çıkışı krank milinden; Saat ibrelerinin tersi (direkt) dönüş; Piston üzerine direkt yakıt püskürtmeli; Fan yardımıyla hava soğutmalı; Dişli pompa ile cebri yağlama; Tam akışlı yağ filtreli; İlk hareket için otomatik fazla yakıt tertibatı; Santrifüj regülatörlü; Tork düzeltme tertibatı; Alüminyum alaşımlı gövde; Her bir silindir için ayrı alüminyum alaşımlı silindir kafaları; Rektifiye edilebilir ayrı döküm silindirler; Zaman dişlileri tarafında üçüncü güç çekişinde hidrolik pompa bağlama yeri; Her silindir için ayrı yakıt püskürtme pompası; Ayrı kavşa muhafazası; Yağ soğutucu.

4-stroke air cooled diesel engine; Power-take-off on crankshaft; Counterclockwise rotation; Direct injection on piston; Air cooling by axial fan; Gear pump forced feed lubrication; Full flow oil filter; Automatic extra fuel starting device; Centrifugal governor; Torque regulator; Aluminium alloy tunnel crankcase; Aluminium alloy independent heads; Cast-iron re-borable independent cylinders; Hydraulic pump triple power-take-off on timing side; Injection pump for each cylinder; Separated bell housing; Oil cooler.

LOMBARDINI

STANDARD EKİPMAN

- Boya
- Üzaktan filtreli yakıt deposu
- Emme manifoldu ve yağ bahçolu hava filtresi
- Manifold-susturucu komplesi
- El kontrolu gaz vernie ve stop mekanizması
- Motor tespit ayakları
- Yağ soğutucusu ve 12 V alternatör
- Kumanda tablosu
- Yağ soğutucu
- Yakıt transfer pompası
- Yağ kartere
- Fan kayış muhafazası
- Kullanma, bakım ve yedek parça kitapçığı

STANDARD EQUIPMENT

- *Paint*
- *Fuel tank with remote filter*
- *Air intake and oil-bath air-cleaner*
- *Combined manifold and exhaust muffler*
- *Hand throttle and stop control*
- *Engine feet*
- *Electric starter and 12 V alternator*
- *Oil cooler*
- *Oil cooler*
- *Fuel lift pumps*
- *Oil sump*
- *Fan belt guard*
- *Use maintenance spare parts booklet*
- *Servicing*
- *Oil cooler*

İSTEĞE BAĞLI AKSESUARLAR

- Kullanım amacına yönelik farklı muhafazalar
- Alternatörler
- Redüksiyon dişlileri
- Kavramalar
- Ters rectasyon dişlileri
- Elastik kaplinler
- Kavrama volanları
- Flanşlar
- Güç çekimi adaptörleri
- Hidrolik pompa adaptörleri
- Yakıt tankları
- Susturucu ve egzoz boruları
- Kompansatör
- Kaporalar
- Gösterge cihazları
- Hava giriş-çıkış konumları
- Sıklonlu ön temizleyici
- Çeşitli renkte boyalar
- Dekompresyon tertibatı

SPECIAL ACCESSORIES

- *Different guards according to use*
- *Alternators*
- *Reduction gears*
- *Clutches*
- *Reverse-reduction gears*
- *Flexible couplings*
- *Clutch flywheels*
- *Flanges*
- *Transmission hydraulic couplings adaptors*
- *Hydraulic pump adaptors*
- *Fuel tanks*
- *Silencers and exhaust pipes*
- *Controls*
- *Pulleys*
- *Instruments*
- *Air inlet/outlet shrouds*
- *Cyclonic precleaners*
- *Various colour paints*
- *Compression release*

TEKNİK BİLGİ

N (DİN 70020) OTOMOTİV GÜÇ: Değişken yük ve devirde çalışma için.

Ng (DİN 6270) FAZLA YÜKLENEMEYEN SÜREKLİ GÜÇ: Sabit devir ve değişken yükte çalışma için.

Na (DİN 70020) FAZLA YÜKLENEBİLEN SÜREKLİ GÜÇ: Sabit devir ve yükte sürekli ağır çalışma. Motor güçleri standard hava filtresi ve susturucu ile 20°C deniz seviyesinde çalışma şartlarında verilmiştir. Maksimum güç %5 toleransı içinde garanti edilir. Deniz seviyesinden her 100 m. yükselişte % 1 güç, her 5°C sıcaklık artışında % 1 güç için %2 güç tespiti hesaplanmalıdır.

(a) Sürekli çalışma bölgesi. Bu bölge dışındaki çalışma uygulamaları için Anadolu Endüstriyel Motor San. A.Ş. Satış Sonrası Hizmetler Müdürlüğü'ne baş vurunuz.

TECHNICAL DATA

N (DIN 70020) AUTOMOTIVE RATING: Intermittent duty and variable speed and load.

Ng (DIN 6270) RATING NO OVERLOAD CAPACITY: For continuous full load duty with constant speed and load.

Na (DIN 6270) CONTINUOUS RATING OVERLOAD CAPACITY: For continuous heavy duty with constant speed and load. Rating refers to engine after run in with standard air cleaner and muffler and under environment conditions of 20°C and 1 bar. Max rating certified within 5% approx.Every 100 m. altitude above and 2% approx. Every 5°C beyond 20°C.

C(Ng) Specific fuel consumption relates to the Ng rating.

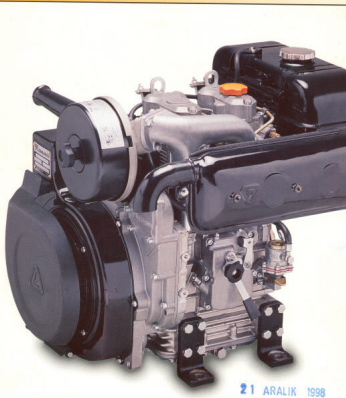
Ma(N) Torque curve relates to the max N rating.

(a) for other ratings please refer to our Engineering Department.

ANADOLU ENDÜSTRİYEL MOTOR SANAYİİ A.Ş.
Ankara Asfaltı Üzeri, Sanayi Sitesi Sapağı Karşısı
Esentepe 16245 BURSA
Phone (90-224) 384 41 80 (8 lines)
Fax (90-216) 333 75 57-333 75 71

DIESEL 12 LD 475-2

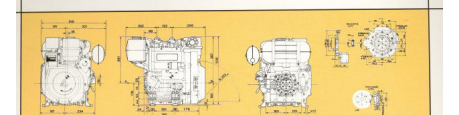
15,8 kW / 21,5 HP



Dört zamanlı, hava soğutmalı diesel motor; Güç çıkışı krank milinden; Saat ibrelerinin tersi (direkt) dönüşlü; Piston üzerine direkt yakıt püskürtmeli; Fan yardımıyla hava soğutmalı; Dişli pompa ile cebri yağlama; Tam akışlı yağ filtreli; İlk hareket için otomatik fazla yakıt terlibatı; Santrifüj regülatörlü; Tork düzeltme tertibatı; Alüminyum alaşımlı gövde; Rektifiye edilebilir dökme demir bağımsız silindirler; Her bir silindir için ayrı alüminyum alaşımlı silindir kafaları; Ön ve arka olarak iki yerden hidrolik pompa çıkış.

4-stroke air cooled diesel engine; Power-take-off on crankshaft; Counterclockwise rotation; Direct injection on piston; Air cooling by fan; Gear pump forced feed lubrication; Full flow oil filter; Automatic extra fuel starting device; Centrifugal governor; Torque regulator; Aluminium alloy tunnel crankcase; Cast-iron re-borable independent cylinders; Aluminium alloy independent heads; Hydraulic pump double power-take-off on timing and blower side.

LOMBARDINI



STANDARD EKİPMAN

- Siyah boyalı sac metal parçalar
- Filtreli yakıt deposu
- Hava girişi ve sıkıntılı ön temizlemeli filtre
- Manifold ve egzoz susturucusu
- El kontrollu gaz vernye ve stop mekanizması
- Motor ayakları
- Marş motoru ve 12 V alternatör
- Kumanda panosu
- Yakıt transfer pompası
- Yağ kartteri
- Kullanma, bakım ve yedek parça kitapçığı
- Kasnak muhafazası

STANDARD EQUIPMENT

- *Black paint on sheet metal parts*
- *Fuel tank with filter*
- *Air intake and filter with cyclonic preCleaner*
- *Combined manifold and exhaust muffler*
- *Hand throttle and stop control*
- *Engine feet*
- *Electric starter and 12 V alternator*
- *Panel board*
- *Fuel lift pump*
- *Oil sump*
- *Use maintenance spare parts booklet*
- *Pulley guard*

İSTEĞE BAĞLI AKSESUARLAR

- Kullanım amacına yönelik farklı muhafazalar
- Alternatörler
- Dekompresyon tertibatı
- Kavramalar
- Ters redüksiyon dişlileri
- Elastik kaplinler
- Flanşlar
- Güç aktarım adaptörleri
- Hidrolik pompa adaptörleri
- Yakıt tankları
- Susturucu ve egzoz boruları
- Kontroller
- Kasnaklar
- Gösterge cihazları
- Kuru tip hava filtresi

SPECIAL ACCESSORIES

- *Different guards according to use*
- *Alternators*
- *Compression release*
- *Clutches*
- *Reverse-reduction gears*
- *Flexible couplings*
- *Flanges*
- *Transmission adaptors*
- *Hydraulic pump adaptors*
- *Fuel tanks*
- *Mufflers and exhaust pipes*
- *Controls*
- *Pulleys*
- *Instruments*
- *Dry air filter*

Silindir sayısı *Cylinders*	adet *N*	2
Silindir hacmi *Displacement*	cm³	954
Silindir çapı *Bore*	mm	90
Strok *Stroke*	mm	75
Sıkıştırma oranı *Compression ratio*		18:1
Motor devri *Rotation*	d/d rpm	3000
Motor gücü *Rating N (DIN 70020)*	BG kW/HP	21,5 15,8/21,5
Maksimum tork *Max. torque*	kgm N.m	5,70 27,00 rpm
3. PTO'dan maksimum tork *Max. torque 3.PTO, counterclockwise rotation*	kgm	2,50
3. PTO'dan motor hızı oranı *Engine speed 3.PTO. ratio*		1:1
Maksimum devir *Min. idling speed*	d/d rpm	900-1000
Yakıt depo kapasitesi *Fuel tank capacity*	lt	7
Yağ kartteri *Oil consumption*	gr/h	25
Karter yağ kapasitesi *Oil sump capacity*	lt	2,5
Maksimum çalışma eğimi *Continuous (intermittent) angularity*	–	25° (35°)
Kuru (boş) ağırlık *Dry weight*	kg	90

TEKNİK BİLGİ

N (DİN 70020, OTOMOTİV GÜÇ: Sürekli çalışma gücü, değişken yükte çalışma

Ng (DİN 6270) FAZLA YÜKLENMEYEN GÜÇ: Sabit devir ve değişken yükte sürekli hafif çalışma

Nb (DİN 6270 FAZLA YÜKLENEBİLEN SÜREKLİ GÜÇ: Sabit devir ve yükte sürekli ağır çalışma. Motor gücleri standard hava şartlarında (1 bar, 20°C) ve %30 bağıl nemiyle çalışma şartlarında verilmiştir. Maksimum güç %5 tolerans içinde garanti edilir. Deniz seviyesinden her 100 m. yükseklik için %1 ve 20°C den fazla her 5°C sıcaklık için %2 güç kayıtı hesaplanmalıdır.

(a) Sürekli çalışma bölgesi. Bu bölge dışındaki çalışma uygulamaları için Anadolu Endüstriyel Motor San. A.Ş. Satış Sonrası Hizmetler Müdürlüğü'ne baş vurunuz.

TECHNICAL DATA

N (DIN 70020) AUTOMOTIVE RATING: *Intermittent duty at variable speed and load.*

Ng (DIN 6270) FAZLA YÜKLENMEYEN GÜÇ RATING NO OVERLOAD CAPACITY: *For continuous light duty with constant speed and variable load.*

Nb (DIN 6270 CONTINUOUS RATING OVERLOAD CAPACITY: *For continuous heavy duty with constant speed and load. Engine ratings are given for use in standard air cleaner and muffler and under environment conditions of 20°C and 1 bar. Max rating certified within 5% approx. Every 100 m. altitude and 2% approx. Every 5°C beyond 20°C.*

CNg *Specific fuel consumption relates to Ng rating.*

Mg/Nb *Torque curve relates to the max N rating*

(a) *for other ratings please refer to our Engineering Department.*

ANADOLU ENDÜSTRİYEL MOTOR SANAYİİ A.Ş.

Ankara Asfalt Cıvarı, Doğanlı Sapağı Karşısı
P.K. 06944 Sincan / ANKARA
Phone : (90-312) 836 01 80 (5 lines)
Fax : (90-312) 353 75 57-353 75 71

5 KW 1997

LOMBARDINI

DIESEL 15LD 225

CARATTERISTICHE

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES - TECHNICAL FEATURES
KONSTRUKTIONSMERKMALE - CARACTERISTICAS

cm³ 224 - KW 3.5 / HP 4.8 - R.P.M. 3600

Motore Diesel 4 tempi raffreddato ad aria; Presa di moto conica sull'albero a gomito; Rotazione antioraria; Inversione diretta sul pistone; Lubrificazione forzata con pompa a lobi; Regolatore di velocità centrifugo a masse; Filtro olio interno a passaggio totale; Ricircolo dello sfiato olio con dispositivo di sicurezza; Supplemento automatico di combustibile per l'avviamento; Spurgo combustibile automatico; Centratore di coppia; Decompressione automatica; Basamento in alluminio pressofuso con canna in ghisa integrale; Testa in lega di alluminio; Piedi integrali.

Moteur Diesel 4 temps refroidi par air; Prise de force conique sur le vilebrequin; Rotation antihoraire; Injection directe sur le piston; Graissage sous pression avec pompe à lobes; Regulateur de vitesse centrifuge à masselottes; Filtre à huile interieur à passage total; Recirculation renifiard huile avec système de sureté; Supplément automatique de pompe pour le démarrage; Purge automatique du combustible; Correcteur de couple; Décompression automatique; Carter moteur en aluminium moulage sous pression avec chemise en fonte intégrale; Culasse en alliage d'aluminium; Pieds intégrals.

4-stroke air cooled Diesel engine; Conical power take-off on crankshaft; Counterclockwise rotation; Direct injection on piston; Forced lubrication with vane pump; Weight centrifugal governor; Built-in full flow oil filter; Oil breathing blow by with safety device; Automatic extra fuel starting device; Automatic fuel dumping; Torque regulator; Automatic compression release; Die-cast aluminium crankcase with liner of integral cast iron; Aluminium alloy cylinder head; Built-in mounts.

Luftgekühlter Viertakt-Dieselmotor; Konische Kraftabnahme an der Kurbelwelle; Linkslauf; Direkteinspritzung in Kolben; Druckschmierung mittels Rotationspumpe; Gewichtfliehkraftverstellregler; Eingebauter Hauptstromölfilter; Öldunstrückkauf mit Sicherheitsvorrichtung; Automatische Kraftstoffstartvermehrpumpe; Automatische Entlüftung; Automatischer Drehmomentverstellter; Automatische Dekompression; Druckgegossenes Gehäuse aus Aluminium mit integraler Gußeisen-Laufbuchse; Motorkopf aus Aluminium-Legierung; Integrale Motorfüsse.

Motor Diesel de 4 tempos refrigerado por ar; Toma de fuerza cónica sobre el cigüenal; Rotación anti-horaria; Inyección directa sobre el pistón; Lubrificación forzada mediante bomba a lóbulos; Regulador de velocidad centrífugo a masas; Filtro aceite a paso total incorporado; Recirculación escape aceite con dispositivo de seguridad; Suplemento automático de combustible para el arranque; Expurgo combustible automático; Corrector de par; Descompresión automática; Bancada en aluminio presión/fundido con cuña en fundición integral; Culata en fundición de aluminio; Pies integrales.

EQUIPAGGIAMENTO STANDARD

FOURNITURE STANDARD - STANDARD EQUIPMENT
STANDARDAUSRUESTUNG - EQUIPAMIENTO STANDARD

Avviamento con autoavvolgente e decompressione automatica	Démarrage lanceur automatique et décompression automatique	Recoil starting and automatic compression release	Start mit Reservestart mit Automatischem Dekompressionsystem
Serbatoio combustibile	Réservoir du carburant	Fuel tank	Kraftstoffbehälter
Filtro combustibile	Filtre à combustible	Fuel filter	Kraftstoffilter
Filtro aria a bagno d'olio	Filtre à air	Oil bath air cleaner	Ölbadluftfilter
Marmitta silenziatore con protezione	Pot d'échappement silencieux avec protection	Muffler with protection	Schalldämpfer mit Schutz
Acceleratore a stop con comando diretto	Accélérateur et stop à commande directe	Accelerator and stop with direct control	Drehzahlregler und Absteller mit Handbetuerung
Asciello uso, manutenzione e ricambi	Livret d'entretien pièces détachées	Use maintenance-spare parts booklet	Bedienungs- Wartungs- Ersatzteil Liste.

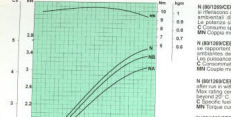
Arranque con autobobinador y descompresor automatica
Deposito combustible
Filtro combustible
Filtro aire de baño
Escape silenciador con protección
Acelerador y paro con mando directo
Manual de uso, mantenimiento y recambios

ACCESSORI A RICHIESTA

ACCESSOIRES SUR DEMANDE - SPECIAL ACCESSORIES
SONDERZUBEHOER - ACCESORIOS BAJO DEMANDA

Presa di moto lato volano (motori con avviamento elettrico)	Prise de force côte volant (moteurs avec démarrage électrique)	Power take off flywheel side (engines with electrical starting)	Schwungradseitige Kraftabnahme (Motoren mit elektrischen Anlasser)	Toma de fuerza lado volante (motores con arranque electrico)
Presa di moto con flangiatura e vento ventilazione	Prises de force avec brides et vents d'aéro circulation	Power take offs with flanging and special shaft	Sonderflansche- und wellenstumme	Tomas de fuerza con bridas y acoplamientos cigarrillos especiales
Equilibratore dinamico	Equilibrage dynamique	Internal dynamic balancer	Innerer Massenausgleich	Equilibrador dinámico
Filtro aria a bagno d'olio	Filtre à air à bain d'huile	Oil-bath air cleaner	Ölbadluftfilter	Filtro aire en baño de aceite
Avviamento elettrico	Démarrage électrique	Electric starting	Elektrischer Anlasser	Arranque electrico
Quadretto di comando	Tableau de commande	Control panel	Schaltkasten	Cuadro de mando
Arresto di emergenza con elettrovalvola	Arrêt d'emergence pemi électrovanne	Emergency stop with electrovalve	Motorstop mittels Magnetventil	Stop de emergencia con electrovalvula
Comando accelerare a stop a distanza	Commande accélérateur et stop à distance	Remote accelerator and stop control	Drehzahlregler und Absteller mit Fernbetätigung	Acelerador y paro con mando a distancia
Pompa alimentazione	Pompe alimentation	Fuel lift pump	Kraftstoff- Förderpumpe	Bomba alimentación
Pompa iniezione	Pompe injection d'huile sur la culasse	Oil pressure cylinder head	Druckschmierung Zylinderkopf	Bomba inyección aceite sobre la culata
Aria livello olio sulla testa	Micro-contact pression huile	Special mounts	Spezialfüsse	Pressostato
Pressostato				Pies especiales

Toma de fuerza lado volante (motores con arranque electrico)
Tomas de fuerza con bridas y acoplamientos cigarrillos especiales
Equilibrador dinámico
Filtro aire en baño de aceite
Arranque electrico
Cuadro de mando
Stop de emergencia con electrovalvula
Acelerador y paro con mando a distancia
Bomba alimentación
Bomba inyección aceite sobre la culata
Pressostato
Pies especiales



NB1200/2400E - 88/195/CEE - ISO 1585) NB (ISO 3046 IFN) NA (ISO 3046 ICXN) - Le potenze, qui indicate, si riferiscono al motore munito di filtro aria a secco (standard, a richiesta) ultimato ed alle condizioni ambientali di 20°C e di 1 bar. La potenza massima è garantita con una tolleranza del 5%. Il consumo specifico di combustibile è garantito entro del 2% per ogni 5° di sopra di 20°C. **MN** Consumo motore per potenza N.

N (NB1200/2400E - 88/195/CEE - ISO 1585) NB (ISO 3046 IFN) NA (ISO 3046 ICXN) - Les puissances indiquées ci-dessous se réfèrent au moteur muni de filtre à air sec (standard, à installer terminé et aux conditions ambiantes de 20°C et de 1 bar. La puissance maximum est garantie avec une tolérance de 5%. Les puissances se réduisent de 1% chaque 100 m. d'altitude et de 2% chaque 5°C au dessus de 20°C. **MN** Consommation spécifique du combustible à la puissance N.

NB (NB1200/2400E - 88/195/CEE - ISO 1585) NB (ISO 3046 IFN) NA (ISO 3046 ICXN) - Rating refers to engine after run in with standard air cleaner and muffler and under environment conditions of 20° C and 1 bar. Maximum power is guaranteed within 5%. Derating 1% approx. every 100 m. altitude and 2% approx. every 5° C beyond 20° C.

C Specific fuel consumption relates to the NB rating.

MN Torque curve relative to the max N rating.

N (NB1200/2400E - 88/195/CEE - ISO 1585) NB (ISO 3046 IFN) NA (ISO 3046 ICXN) - Angegebene Leistungen beziehen sich auf den eingebauten Motor mit Standardluftfilter/Luftfilter in vollständigem Zustand bei einem Luftdruck von 20° C u. 1 Bar. Max. Leistung garantiert mit 5% Abweichung. Verminderung um 1% je 100 m. Höhe über 20° C. **MN** Drehmoment-Kurve bezogen auf Leistung NB.

N (NB1200/2400E - 88/195/CEE - ISO 1585) NB (ISO 3046 IFN) NA (ISO 3046 ICXN) - Les potencias indicadas se refieren al motor provisto de filtro de aire seco (standard, a pedido) completo y en condiciones ambientales de 20° C y 1 bar. La máxima potencia es garantizada con una tolerancia del 5%. Las potencias se reducen de 1% aprox. cada 100 mts. de altitud y de 2% aprox. cada 5° C sobre los 20° C de temperatura. **C** Consumo específico de combustible referido a la potencia N.

MN Par motor referido a la potencia N.

Cilindri - Cylindres - Cylinders - Zylinderzahl - Cilindros	N.	6
Cilindrata - Cylindrée - Displacement - Hubraum - Cilindrada	cm.³	224
Alesaggio - Alésage - Bore - Bohrung - Diámetro	mm.	69
Corsa - Course - Stroke - Hub - Carrera	mm.	60
Rapporto di compressione - Taux de compression - Compression ratio - Verdichtungsverhältnis - Relación de compresión		21:1
Giri/min. - Tours/min. - R.P.M. - Umdr. / U/ pm.		3600
Potenza kW/CV - Puissance kW/CH - Power kW/HP - Leistung kW/PS - Potencia kW/CV	N.	ISO 1585/CEE) ISO 1585 3.344,5 NA ISO 3046 ICXN 3.114,2
Coppia massima - Couple maximum - Max. torque - Max. Drehmoment - Par máximo	Nm.	10.40 2400
Regime minimo a vuoto Giri/min. - Régime minimum à vide tours/min. - Min. idling speed - Mindestdrehzahl bei Leerlauf - Régimen mínimo de vacío		950~1000
Capacità serbatoio - Contenance du réservoir - Fuel tank capacity - Tankinhalt - Capacidad depósito	l.	3
Consumo olio - Consommation d'huile - Oil consumption - Schmierölverbrauch - Consumo aceite	kg/h.	0.0021
Capacità coppa olio - Contenance du carter huile - Oil sump capacity - Schmierölfüllung - Capacidad cárter aceite	l.	0.9
Minima pressione olio ammissibile - Pression minimum admise - Min. allowable oil pressure - Zul. Mindestdruck - Presión de aceite mínima admisible	kg/cm.²	1~1.5
Inclinazioni massime ammissibili per servizio discontinuo (istantaneo) - Max. inclination temporaire (instantanée) - Max. allowable inclination (momentary) - Max. Schrägneigung für Wechselbetrieb (momentan) - Inclinación máxima para servicio discontinuo (instantáneo)		25° (35°)

Volume aria combustione a 3600 Giri/min.
Quantité d'air pour combustion à 3600 tours/min.
Combustion air required at 3600 R.P.M.
Verbrennungsluftbedarf bei 3600 Umdr.
Cantidad del aire combustión a 3600 r.p.m.

Volume aria raffreddamento a 3600 Giri/min.	l/min.	350
Quantité d'air pour refroidissement à 3600 tours/min.		
Cooling air required at 3600 R.P.M. - Kühlluftmenge bei 3600 U/min.		
Caudal del aire refrigeración a 3600 r.p.m.	l/min.	3800
Peso a secco - Poids à vide - Dry weight - Trockengewicht - Peso en seco	Kg	28
Batteria consigliata - Batterie préconisée - Recommended battery - Empfohlene Batterie - Batería aconsejada	V/ah	12/36
Diametro minimo delle pulegge per trasmissione per cinghia - Diamètre minimum des poulies pour transmission par courroie - Minimum pulley diameter for belt drive - Mindest-Durchmesser der Riemenscheibe - Diámetro mínimo poleas para transmisión por correa.	D (mm) = 1000 [35+L (mm)] / n (RPM)	N (KW) n (RPM)
Carico assiale max. ammissibile - Max. allowable axial load - **A B = 150 Kgs.** - Charge axiale max. admissible dans: - **A B = 150 Kgs.** - Max. zul. Axialbelastung in: - **A B = 150 kg** - Max. carga axial admisible en las dos sentidos - **A B = 150 kg**		

LOMBARDINI
42100 Reggio Emilia, Italy - Via Cav. del Lavoro Adelmo Lombardini, 2
P.O. Box 1074 - Tel. 0522/3891 - Telex: 530003 Motlom I
Telefax 0522/389503 - Telegr.: Lombarmotor

DICOM
MOD. 50.754
9/1997
Subject to alterations

CARATTERISTICHE

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES - TECHNICAL FEATURES
KONSTRUKTIONSMERKMALE - CARACTERISTICAS

cm³ 315 - KW 5 / HP 6.8 - R.P.M. 3600

Motore Diesel 4 tempi raffreddato ad aria; Presa di moto conica sull'albero a gomito; Rotazione antioraria; Iniezione diretta sul pistone; Lubrificazione forzata con pompa a lobi; Regolatore di velocità centrifugo a masse; Filtro olio interno a passaggio totale; Ricircolo dello sfiato olio con dispositivo di sicurezza; Supplemento automatico di combustibile per l'avviamento; Spurgo combustibile automatico; Correttore di coppia; Decompressione automatica; Basamento in alluminio pressofuso con canna in ghisa integrale; Testa in lega di alluminio; Piedi integrali.

Moteur Diesel 4 temps refroidi par air: Prise de force conique sur le vilebrequin; Rotation antihoraire; Injection directe sur le piston; Graissage sous pression avec pompe à lobes; Regulateur de vitesse centrifuge à masselottes; Filtre à huile intérieur à passage total; Recirculation reniflard huile avec système de sureté; Supplément automatique de carburant pour le démarrage; Purge automatique du combustible; Correcteur de couple; Décompression automatique; Carter moteur en aluminium moulage sous pression avec chemise en fonte intégrale; Culasse en alliage d'aluminium; Pieds intégrals.

4-stroke air cooled Diesel engine; Conical power take-off on crankshaft; Counterclockwise rotation; Direct injection on piston; Forced lubrication with vane pump; Weight centrifugal governor; Built-in full flow oil filter; Oil breathing blow by with safety device; Automatic extra fuel starting device; Automatic fuel dumping; Torque regulator; Automatic compression release; Die-cast aluminium crankcase with liner of integral cast iron; Aluminium alloy cylinder head; Built-in feet.

Luftgekühlter Viertakt-Dieselmotor; Konische Kraftabnahme an der Kurbelwelle; Linkslauf; Direkteinspritzung in Kolben, Druckschmierung mittels Rotationspumpe Gewichtfliehkraftverstellregler; Eingebauter Hauptstromfilter; Ölkurbelgehäuse mit Sicherheitsvorrichtung; Automatische Kraftstoffstartmehrmenge, Automatische Entlüftung; Automatischer Drehmomentversteller; Automatische Dekompression; Druckgegossenes Gehäuse aus Aluminium mit integrader Gußeisen-Laufbuchse; Motorkopf aus Aluminium-Legierung; Integrale Motorfüsse.

Motor Diesel de 4 tiempos refrigerado por aire; Toma de fuerza cónica sobre el cigüeñal; Rotación anti-horaria; Inyección directa sobre el pistón. Lubrificación forzada mediante bomba a lóbulos; Regulador de velocidad centrífugo a masas; Filtro aceite a pleno total incorporado; Recirculación escape aceite con dispositivo de seguridad; Suplemento automático de combustible para el arranque; Expurgo combustible automático; Corrector de par; Decompresión automática; Bancada en aluminium presofundido con caña en fundición integral; Culata en fundición de aluminio; Pies integrales.

3 0 EKIM 1999

EQUIPAGGIAMENTO STANDARD

FOURNITURE STANDARD - STANDARD EQUIPMENT
STANDARDAUSRUESTUNG - EQUIPAMIENTO STANDARD

Avviamento con autoavvolgente e decompressore automatico
Serbatoio combustibile
Filtro combustibile
Filtro aria a secco
Marmitta silenziata con protezione
Acceleratore e stop con comando distanza
Livelli d'ottenzione pieces detachées.

Démarrage lanceur automatique et décompresseur automatique
Réservoir de carburant
Filtre à carburant
Filtre à air sec
Pot d'échappement silencieux avec protection
Accélérateur et stop à commande déportée

Recoil starting and automatic compression release
Fuel tank
Fuel filter
Dry-air cleaner
Muffler with protection
Accelerator and stop with direct control
Use maintenance-spare parts booklet

Start mit Reservestarrt mit Automatikdekom
Dekompressionssystem
Kraftstofftank
Kraftstoffilter
Trockenluftfilter
Schalldämpfer mit Schutz
Gashebel und Stop mit Absteller und Handsteuerung
Bedienungs- Wartungs Ersatzteil - Liste.

Arranque con autobobinador y descompresor automatico
Deposito combustible
Filtro combustible
Filtro aire a seco
Escape silenciador con protección
Acelerador y paro con mando directo
Manual de uso, mantenimiento y recambios

ACCESSORI A RICHIESTA

ACCESSOIRES SUR DEMANDE - SPECIAL ACCESSORIES
SONDERZUBEHOER - ACCESORIOS BAJO DEMANDA

Presa di moto lato volano (motori con accensione elettrico)
Presa di moto con flangiatore a uscita d'albero speciali
Avviamento elettrico
Batteria a secco 6 volts
Avviamento elettrico
Quadretto di manovra
Arresto di emergenza con elettrovalvola
Comando acceleratore e stop a distanza
Pompa alimentazione
Asta livello olio lunga

Prise de force côté volant (moteurs avec démarrage électrique)
Prise de force avec brides et arbres d'entrée spéciaux
Equilibrage dynamique
Filtre à air à bain d'huile
Démarrage électrique
Tableau de manoeuvre
Arrêt d'urgence avec pierre électrovanne
Accélérateur et stop à distance
Pompe d'alimentation
Jauge niveau d'huile sur le carter
Matrici-contact pression huile

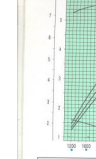
Power take off flywheel side engines with electrical starting
Power take offs with flanging and special shafts
Internal dynamic balancer
Oil-bath air-cleaner
Electric starter
Panel board
Emergency stop through electrovalve
Accelerator and stop with remote control
Fuel lift pump
Oil dipstick on cylinder head
Oil pressure switch
Special mounts

Schwungradseitige Kraftabnahme (Motor mit elektrisches Anlassen)
Sonderflansche und - Wellenstummel
Innenwuchtung
Innerer Massenausgleich
Ölbadluftfilter
Elektrischer Anlasser
Schalttafel
Motorstop mittels Magnetventil
Drehzahlversteller und Absteller mit Fernbedienung
Kraftstoff - Förderpumpe
Ölmeßstab am Motorkopf
Ölschalter
Spezialflüsse

Toma de fuerza lado volante (motores aver arranque eléctrico)
Tomas de fuerza con bridas y ejes especiales suministrables separadas
Equilibrador dinámico
Filtro aire en baño de aceite
Arranque eléctrico
Cuadro de maniobra
Stop de emergencia con electroválvula
Acelerador y paro con mando a distancia
Bomba alimentacion
Varilla nivel aceite sobre la culata
Presostato
Pesa especiales

DATI TECNICI

DONNEES TECHNIQUES - TECHNICAL DATA
TECHNISCHE DATEN - DATOS TECNICOS



| | |

CARATTERISTICHE

CARACTERISTIQUES - TECHNICAL FEATURES
KONSTRUKTIONSMERKMALE - CARACTERISTICAS

cm³ 349 - KW 5.5 / HP 7.5 - R.P.M. 3600

Motore Diesel 4 tempi raffreddato ad aria; Presa di moto conica sull'albero a gomito; Rotazione antioraria; Iniezione diretta sul pistone; Lubrificazione forzata con pompa a ioli; Regolatore di velocità centrifugo a massa; Filtro olio interno a passaggio totale; Ricircolo dello sfiato olio con dispositivo di sicurezza; Supplemento automatico di combustibile per l'avviamento; Spurgo combustibile automatico; Correttore di coppia; Decompressione automatica; Basamento in alluminio pressofuso con canna in ghisa integrale; Testa in lega di alluminio; Piedi integrali.

Moteur Diesel 4 temps refroidi par air; Prise de force conique sur le vilebrequin; Rotation antihoraire; Injection directe sur le piston; Graissage sous pression avec pompe à ioles; Régulateur de vitesse centrifuge à masselottes; Filtre à huile intérieur à passage total; Recirculation renifard huile avec système de sureté; Supplément automatique carburant pour le démarrage; Purge automatique du combustible; Correcteur de couple; Décompression automatique; Carter moteur en aluminium moulé sous pression avec chemise en fonte intégrale; Culasse en alliage d'aluminium; Pieds intégrés.

4-stroke air cooled Diesel engine; Conical power take-off on crankshaft; Counterclockwise rotation; Direct injection on piston; Forced lubrication with vane pump; Weight centrifugal governor; Built-in full flow oil filtering by-pass type with by safety device; Automatic extra fuel starting device; Automatic fuel dumping; Torque regulator; Automatic compression release; Die-cast aluminum crankcase with liner of integral cast iron; Aluminum alloy cylinder head; Built-in mounts.

Luftgekühlter Viertakt-Dieselmotor; Konische Kraftabnahme an der Kurbelwelle; Linkslauf; Direkteinspritzung in Kolben; Druckschmierung mittels Rotationspumpe; Gewichtfliehkraftregulator; Eingebauter Hauptstromölfilter; Ölsturzrückkauf mit Sicherheitsvorrichtung; Automatische Kraftstoffstartmehrmenge, Automatische Entlüftung; Automatischer Drehmomentregulator; Automatischer Dekompressor; Druckgegossenes Gehäuse aus Aluminium mit integrierter Gußeisen-Laufbuchse; Motorkopf aus Aluminium-Legierung; Integrale Motorfüsse.

Motor Diesel de 4 tiempos refrigerado por aire; Toma de fuerza cónica sobre el cigüeñal; Rotación anti-horaria; Inyección directa sobre el pistón; Lubrificación forzada mediante bomba a ñoleos; Regulador de velocidad centrífugo a masas; Filtro aceite a paso total incorporado; Recirculación escape aceite con dispositivo de seguridad; Suplemento automático de combustible para el arranque; Expurgo combustible automático; Corrector de par; Descompresión automática; Bancada en aluminium pressofundido con cana en fundición integral; Culatas en fundición de aluminio; Pies integrados.

30 EKIM 1998

EQUIPAGGIAMENTO STANDARD

FOURNITURE STANDARD - STANDARD EQUIPMENT
STANDARDAUSRÜSTUNG - EQUIPAMIENTO STANDARD

Avviamento con autoavviamento
Alternatore monofase
Serbatoio combustibile
Filtro combustibile
Filtro aria a secco
Marmitta silenziatrice con protezione
Accelerazione e stop con comando diretto
Libretto uso, manutenzione e ricambi

Démarrage tournevis automatique et démarrage électrique
Réservoir de combustible
Filtre à combustible
Filtre à air sec
Pot d'échappement silencieux avec protection
Accélérateur et stop à commande directe
Livret d'entretien pièces détachées

Recoil starting and automatic compression release
Fuel tank
Fuel filter
Dry air cleaner
Muffler with protection
Direct acceleration and stop with direct control
Use maintenance-spare parts booklet

Start mit Reservestart mit Dekompression
Dieselgenerator
Kraftstofftank
Kraftstoffilter
Trockenluftfilter
Schalldämpfer mit Schutz
Drehzahlverstellen und Abstellen mit Handsteuerung
Betriebsanleitung- Wartungs Ersatzteil - Liste

Arranque con autodesbrancador y desconexion por automatica
Deposito combustible
Filtro combustible
Filtro aire a seco
Escape silenciador con protección
Acelerador y paro con mando directo
Manual de uso, mantenimiento y recambios

ACCESSORI A RICHIESTA

ACCESSOIRES SUR DEMANDE - SPECIAL ACCESSORIES
SONDERZUBEHÖR - ACCESORIOS BAJO DEMANDA

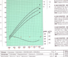
Presa di moto lato volano (motori con avviamento elettrico)
Prese di moto con flangiatura e anche d'albero speciali
Equilibratore dinamico
Filtro aria a bagno d'olio
Preriscaldatore candelette
Gruppetto di sicurezza
Arresto di emergenza con elettrovalvola
Comando acceleratore a stop a distanza
Pompa alimentazione
Asta livello olio sulla testa
Pressostato
Piedi speciali

Prise de force côté volant (moteurs avec démarrage électrique)
Prises de force avec brides et portes d'arbre spéciales
Equilibreur dynamique
Filtre à air à bain d'huile
Démarrage électrique
Groupe de commande
Arrêt d'énergence pannes
Accélérateur et stop à distance
Pompe à alimentation
Jauge d'huile sur la culasse
Mano-contact pression huile
Pieds spéciaux

Power take off flywheel side (engines with electrical starting)
Power take off with flanging and special shaft
Internal dynamic balancer
Oil-bath un-cleaner
Electric starter
Safety group
Emergency stop through electrovalve
Accelerator and stop with remote control
Fuel lift pump
Oil dipstick on cylinder head
Oil pressure switch
Special mounts

Schwungradseitige Kraftabnahme (Motor mit elektrischen Anlassen)
Kraftabnahmen und wellenstumpfe
Ist Kraftabnahme
Interner Massenausgleich
Ölbadluftfilter
Elektrischer Anlasser
Schutzsatzen
Motorstop mittels Magnetventil
Gaszug und Motorstop mit Bowdenzug
Kraftstoff - Förderpumpe
Ölmeßstab am Zylinderkopf
Druckschalter
Spezialfüsse

Toma de fuerza lado volante (motores avec arranque electrico)
Toma de fuerza con bridas y portaherramientas especiales
Equilibrador dinamico
Filtro aire en baño de aceite
Precalentador bujias
Grupo de seguridad
Stop de emergencia con electrovalvula
Acelerador y paro con mando a distancia
Bomba de alimentacion
Varilla nivel aceite sobre la culata
Presostato
Pies especiales



N 80/1269/CEE - ISO 1585 - [illegible]

NB 80/1269/CEE - ISO 1585 - [illegible]

N - 80/1269/CEE - ISO 1585 - [illegible]

N - 80/1269/CEE - ISO 1585 - [illegible]

N - 80/1269/CEE - ISO 1585 - [illegible]

Cilindri - Cylindres - Cylinders - Zylinderzahl - Cilindros	N.	1
Cilindrata - Cylindrée - Displacement - Hubraum - Cilindrada	cm³	306
Alesaggio - Alésage - Bore - Bohrung - Diámetro	mm	82
Corsa - Course - Stroke - Hub - Carrera	mm	58
Rapporto di compressione - Taux de compression Compression ratio - Verdichtungsverhältnis Relación de compresión		20,3:1
Giri/min - Tours/mn - RPM - U/min - r.p.m.		3600
Potenza KW/CV Puissance kW/Ch - Rating kW/HP Leistung kW/PS - Potencia kW/CV	N - 80/1269/CEE - ISO 1585 NB - ISO 3046 IFN NA - ISO 3046 ICXN	4,4/6 4,1/5,6 3,7/5
Coppia massima - Couple maximum - Max. torque Max. Drehmoment - Par máximo	Nm	14,6 @ 2400
Regime minimo a vuoto/Sistem. Régime minimum à vide Min. idling speed Leerlaufdrehzahl Régimen mínimo en vacío		900 - 1000
Capacità serbatoio Contenance du réservoir Fuel tank capacity Tankinhalt Capacidad depósito	l	4,3
Consumo olio - Consommation d'huile - Oil consumption Schmierölverbrauch - Consumo aceite	kg/h	0,008
Capacità coppa olio - Contenance du carter huile Oil sump capacity - Ölwannenfüllung Capacidad cárter aceite	l	1,2
Minima pressione olio ammissibile Pression minimum huile admissible Min. allowable oil pressure - Zul. Mindestöldruck Presión de aceite mínima admisible	kg/cm²	1 - 1,5
Inclinazioni massime ammissibili per servizio discontinuo (istantaneo) Max. inclinaisons temporaires (instantanées) Max. allowable tilt for short time operation (peak values) Max. Schräglage für Wechselbetrieb (momentan) Inclinación máxima para servicio discontinuo (instantáneo)		25° (35°)

Volume aria combustione a 3600 Giri/min. Quantité d'air pour combustion à 3600 tours/min. Combustion air required at 3600 RPM Verbrennungsluftmenge bei 3600 U/min. Caudal de aire combustión a 3600 r.p.m.	l./min.	540
Volume aria raffreddamento a 3600 Giri/min. Quantité d'air pour refroidissement à 3600 tours/min. Cooling air required at 3600 RPM - Kühlluftmenge bei 3600 U/min. Caudal de aire refrigeración a 3600 r.p.m.	l/min.	5000
Peso a secco - Poids à sec - Dry weight Trockengewicht - Peso en seco	Kg	30
Batteria consigliata - Batterie préconisée - Recommended battery Empfohlene Batterie - Batería aconsejada	V/Ah	12/44
Diametro minimo pulegge per trasmissione cinghia Diamètre minimum des poulies pour transmission par courroie Minimum pulley diameter for belt drive Minimale Scheibendurchmesser für Riemenantrieb Diámetro mínimo poleas para transmisión por correa		

$$D\ (\text{mm}) = 100\ 250 \cdot L\ (\text{mm})\ \frac{N\ (\text{KW})}{n\ (\text{RPM})}$$

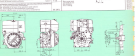
Carico assiale max. ammissibile nei due sensi A-B = 200 kg

Charge axiale max. admissible dans les deux sens A-B = 200 Kgs.

Max. allowable axial load in both directions A-B = 200 kg

Max. zul. Axialbelastung in beiden Richtungen A-B = 200 kg

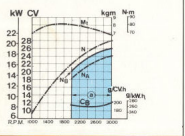
Max carga axial admisible en los dos sentidos A-B = 200 kg

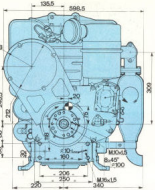


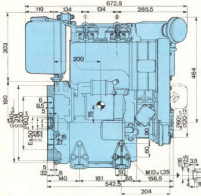
LOMBARDINI

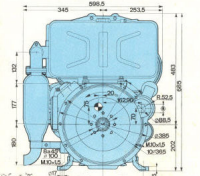
42100 Reggio Emilia, Italy - Via Cav. del Lavoro Adelmo Lombardini, 2
P.O. Box 1074 - Tel. 0522/3891 - Telex: 530003 Motlom I
Telefax 0522/389503 - Telegr.: Lombarmotor

DICOM
MOD. [illegible]
[illegible]
Printed in Italy

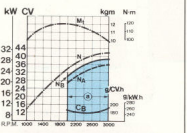


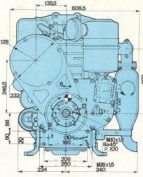


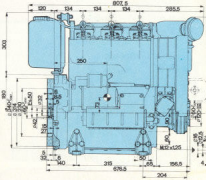


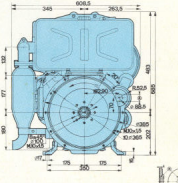


LDA 672
2
95
95
1346
17.5 : 1
3000
20.6 / 28.8
19.1 / 26.0
17.6 / 24.0
8.10 Ⓐ 1700
5.00 Ⓐ 2445
190 Ⓐ 2400
16.0
0.052
4.50
205





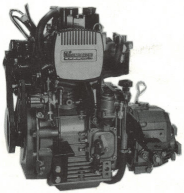




LDA 673
3
95
95
2019
17.5 : 1
3000
30.9 / 42.0
28.7 / 39.0
26.5 / 36.0
12.10 1900
5.00 2445
180 2500
16.0
0.075
6.50
250

LOMBARDINI®

Marine



LDW 401M

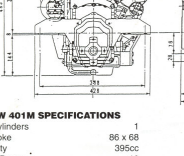
LOMBARDINI, one of the largest engine manufacturers based in Italy, have designed a very lightweight, low vibration, single cylinder, 10HP marine diesel engine. This engine is 14kg lighter than its nearest competitor and offers an excellent power to weight ratio with its 395 cubic capacity engine block, indirect injection, excellent fuel economy and very low, *RINA* approved emission levels.

The Feature Benefits of the LDW 401M are:-

- **Weight 62kg (137lbs).**
- **395cc engine producing 10 crank HP at 3600rpm.**
- **Compact size (dimensions on the rear of this sheet).**
- **4-stroke raw water cooled indirect injection diesel engine.**
- **Gear pump forced feed lubrication with full flow lube oil filter.**
- **Sump oil extraction pump.**
- **Stainless steel water injected exhaust elbow.**
- **Automatic extra fuel starting device.**
- **Cast-iron cylinder head and block with anodic protection.**
- **Aluminium alloy crank case.**

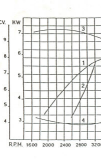
FULL SPECIFICATION ON THE REAR OF THIS SHEET.

LDW 401M



MODEL LDW 401M SPECIFICATIONS

Number of Cylinders	1
Bore and Stroke	86 x 68
Cubic Capacity	395cc
Crank Horse Power	10
Prop Shaft Horse Power	8
Engine max RPM	3600
Compression Ratio	22.3:1
Weight inc. Gearbox	62kg
Height	485mm
Width	428mm
Length	488mm
Propeller Rotation	R/H
Cooling	Raw Water
Fuel	Diesel
Injection	Indirect
Installation Angle	10° max
Heeling Angle	20° max
Alternator	45 amp
Starter Motor	12 volt
Recommended Battery	55 amp
Reduction Gearbox	TMC40



PERFORMANCE CURVES

1. Propeller axis power with 2:1 reversing gear.
2. Propeller absorption curve (value 2.8).
3. Maximum torque.
4. Fuel consumption.

Rating refers to engine after run in with reversing gear, air cleaner and riser under environment conditions of 20°C and 1 bar. Max. rating certified within 5%.
Derating 1% approx. every 100m altitude and 2% approx every 5°C beyond 20°C.

STANDARD EQUIPMENT:-

Raw water pump.
Stainless steel water-injected exhaust elbow.
Sump oil pump.
12 volt electric start.
45 amp alternator.
Standard panel with warning lights and audible warning.
4M plug-in wiring loom.
4 flexible engine mounts.
Techno drive gearbox 2:1.
Morse cable end fittings.
Owners manual.
Tool kit.

OPTIONAL ACCESSORIES:-

De-luxe instrument panel with tacho and hour meter, warning lights and audible warning.
4M plug-in wiring loom.

SOLE UK IMPORTER:-

Sowester
The name to go to sea with
STINSFORD ROAD . NUFFIELD . POOLE
DORSET . BH17 7SW . ENGLAND
Tel: 01 202 667700 . Fax: 01 202 668585
A KRUG International Company

AUTHORISED DEALER:-

SULTAN DENİZCİLİK
Atatürk Oto San. Sit. 2 Kısım 21. Sokak
No: 700 Mersin / ISTANBUL
Tel: 276 54 71 - 285 17 56 Fax: 328 08 05
Mobile: 042 001 2816

LOMBARDINI Marine

Viale dei Reggio Emilia, 39
42017 Novellara (RE) Italy

LOMBARDINI DIESEL LDW 502 FOCS

CARATTERISTICHE

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES - TECHNICAL FEATURES
KONSTRUKTIONSMERKMALE - CARACTERISTICAS

Motore diesel 4 tempi con cilindri in linea; Raffreddamento a liquido con ventilatore assiale; Iniezione diretta con pompa-iniettore sulla testa; Distribuzione monoalbero in testa; Comando distribuzione con cinghia dentata; Doppia presa di forza sull'albero motore; Presa di forza sulla distribuzione; Rotazione antioraria; Lubrificazione forzata con pompa a lobi sull'albero motore; Filtro olio esterno a passaggio totale; Pompa acqua nel monoblocco. Supplemento automatico di combustibile per l'avviamento; Regolatore di velocità centrifugo; Correttore di coppia; Monoblocco in ghisa con camme integrali rialesabili. Testa in alluminio.

Moteur diesel 4 temps, cylindres en ligne; Refroidissement par liquide avec ventilateur axial; Injection indirecte avec pompe-injecteur sur la culasse; Distribution par un arbre à cames en tête, Commande de distribution par courroie dentée; Double prise de force sur le vilebrequin; Prise de force sur la distribution; Rotation antihoraire; Graissage sous pression avec pompe à lobes sur le vilebrequin; Filtre à huile extérieur à passage total; Pompe à eau dans le monobloc. Supplément automatique de carburant pour la démarrage. Régulateur de vitesse centrifuge; Correcteur de couple; Bloc moteur en fonte avec chemises integral réalésables. Culasse en aluminium.

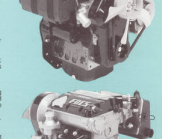
4-strokе diesel engine with cylinders in line; Fluid-cooled with axial fan; Indirect injection with injector-pump on head; Single-shaft distribution in head; Distribution control with timing belt; Double pto on crankshaft; Pto on distribution; Counterclockwise rotation; Forced lubrication with lobe pump on the crankshaft; Total passage external oil filter; Water pump in the engine block; Automatic extra fuel starting device; Centrifugal governor; Torque regulator; Cast iron engine block with re-bortable integral liners. Aluminium cylinder head.

Viertakt-Dieselmotor; Flüssigkeitskühlung mit Schraubenlüfter; Indirekteinspritzung mit Pumpe-Düse auf dem Zylinderkopf; Einwellensteuerung am Zylinderkopf; Steuerung mit Zahnriemen ; Doppelkraftabnahme an der Kurbelwelle; Kraftabnahme an der Steuerseite; Linkslauf; Druckschmierung mittels Rotationspumpe auf der Kurbelwelle; Externer Hauptstromfilter; Wasserpumpe im Motorblock. Automatische Kraftstoffzusatzmenge; Fliehkraftverstellregler; Automatischer Drehmomentversteller; Zylinderblock aus Gußeisen mit integrierten nachbohrbaren Laufbuchsen. Zylinderkopf aus Aluminium.

Motor diesel de 4 tiempos con cilindros en línea; Refrigeración por líquido con ventilador axial; Inyección indirecta con bomba-inyector en la culata; Distribución monoárbol en la culata; Mando distribución con correa dentada; Doble toma de fuerza en el árbol motor; Toma de fuerza en la distribución; Rotación anti-horaria; Lubrificación forzada mediante bomba de rotativa a lóbulos en el árbol motor Filtro aceite externo a paso total. Bomba agua en el monobloque. Suplemento automático de combustible para el arranque; Regulador de velocidad centrífugo; Corrector de par; Monobloque en fundición con camisas integrales rectificables; Culata de aluminio.

3.0 EKIM 1999

cm³ 505 - kW 9,8 / HP 13.4 - R.P.M. 3600



EQUIPAGGIAMENTO STANDARD

FOURNITURE STANDARD - STANDARD EQUIPMENT
STANDARDAUSRÜSTUNG - STANDARD EQUIPMENT
EQUIPAMIENTO STANDARD

Filtro olio esterno	Filtre à huile extérieur	External oil filter	Aceite externo
Collettore aspirazione	Collecteur d'admission	Intake manifold	Colector admisión
Collettore scarico	Collecteur échappement	Exhaust manifold	Colector escape
Ventola aspirante	Ventilateur aspirant	Fan	Ventilador aspirante
Comando acceleratore	Commande accélérateur	Throttle control	Mando acelerador
Elettrovalvola di non riciclaggio e alternatore 12V	Electrovanne de recirculation avec dernateur 12V	Electric starter and 12V alternator	Electroválvula de no reciclaje y alternador 12V
Valvola termostatica	Thermostat	Fuel heat exchanger pump	Válvula termostática
Scambiatore calore a membrana	Pompe à membrane	Water pump	Bomba alimentación
Pompa acqua	Pompe à eau	Thermostat	Termostato
Presa di forzaposteriore	Prise de force arrière	Rear pto	Toma de fuerza trasera
Cinghia dentata	Courroie crantée	Timing belt	Correa dentada
Libretto uso, manutenzione e ricambi	Livret d'entretien pièces rénachées	Operator's manual - Spare - parts - booklet	Manual de uso, mantenimiento y recambios

		External oil filter	Filtro aceite externo
		Intake manifold	Colector admisión
		Exhaust manifold	Colector escape
		Fan	Ventilador aspirante
		Throttle control	Mando acelerador
		Electric starter and 12V alternator	Arranque eléctrico con motor de 12V
		Thermostat	Válvula termostática
		Membrane-Enterpumpe	Bomba alimentación
		Water pump	Bomba agua
		Rear pto	Toma de fuerza trasera
		Timing belt	Correa dentada
		Operator's manual - Spare - parts - booklet	Manual de uso, mantenimiento y recambios

ACCESSORI A RICHIESTA

ACCESSOIRES SUR DEMANDE - SPECIAL ACCESSORIES
SONDERZUBEHÖR - ACCESORIOS BAJO DEMANDA

Protezioni richieste dal tipo d'impiego	Protections nécessaires selon l'emploi	Different guards according to use	Abschirmung je nach Verwendungsbereich
Riduttori	Réducteurs	Reduction gears	Untersetzungsgetriebe
Riduttori ridottissimi	Réducteurs très réduits	Reverse - reduction gears	Untersetzungsgetriebe
Giunti elastici	Joints élastiques	Couplings	Elastische Kupplungen
Frizioni	Embrayages	Clutch flywheels	Kupplungen
Volani e pulegge	Volants et poulies entraînages	Flywheels	Schwungräder für Kupplungen
Flangiature	Brides	Flanges	Flanschen
Predisposizioni per cambi	Prédisp. toutes vitesses	Hydraulic pump adapters	Anflanschungen für Getriebe
Predisposizioni per elettrofrizione	Prédisp. électrofrein	Belt drives	Vorbereitungen für Elektrobremse
Quadretto di comando	Tableau de commande	Electric stop	Keilriemenantriebe
Stop elettrico	Stop électrique	Electronic panel for plugs	Elektrischer Abstellen
Pannello elettronico per candelette	Panneau électronique pour bougies	Electronic governor	Elektronische Drehzahlregler
Alternatori di varie potenze	Alternateurs de puissances diverses	Battery charger	Lichtmaschinen
Radiatori	Radiateurs	Fuel tanks	Batterieladegeräte
Serbatoi e attacchi	Réservoirs et raccords divers	Fuel lines	Kraftstoffbehälter
Piedi di fissaggio	Pieds d'accrochage	Exhaust and dry air-cleaners	Kraftstoffleitungen
Serbatoi di varie capacità	Réservoirs de toutes	Carbone pressotaires	Auspuffanlagen
Manicotti e tubazioni di scarico	Manchons et tuyaux d'échappement	Oil cooler for transmission	Trockenluftfilter
		Transmissionsölkühler	Ölkühler für Getriebe

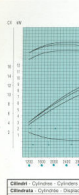
Abschirmung je nach Verwendungsbereich	Protecciones requeridas segun el tipo de uso	
Untersetzungsgetriebe	Reductores	
Untersetzungsgetriebe	Reductores velocidades	
Elastische Kupplungen	Acoplamientos elásticos	
Kupplungen	Embragues	
Schwungräder für Kupplungen	Volantes y poleas	
Flanschen	Bridas	
Anflanschungen für Getriebe	Preparaciones bombas	
Vorbereitungen für Elektrobremse	Preparaciones bombas	
Keilriemenantriebe	Cuadro de mando	
Elektrischer Abstellen	Parada eléctrica	
Elektronische Drehzahlregler	Panel electrónico para bujías	
Lichtmaschinen	Alternadores	
Batterieladegeräte	Cargadores	
Kraftstoffbehälter	Depósitos combustible	
Kraftstoffleitungen	Tuberías	
Auspuffanlagen	Escapes	
Trockenluftfilter	Filtros aire en baño de aceite y papel	
Ölkühler für Getriebe	Enfriador aceite transmisión	

Protezioni richieste dal tipo d'impiego	Protections requises selon l'emploi	Protecciones requeridas segun el tipo de uso
Riduttori	Réducteurs	Reductores
Riduttori ridottissimi	Réducteurs très réduits	Reductores velocidades
Giunti elastici	Joints élastiques	Acoplamientos elásticos
Frizioni	Embrayages	Embragues
Volani e pulegge	Volants et poulies entraînages	Volantes y poleas
Flangiature	Brides	Bridas
Predisposizioni per cambi	Prédisp. toutes vitesses	Preparaciones bombas
Predisposizioni per elettrofrizione	Prédisp. électrofrein	Preparaciones bombas
Quadretto di comando	Tableau de commande	Cuadro de mando
Stop elettrico	Stop électrique	Parada eléctrica
Pannello elettronico per candelette	Panneau électronique pour bougies	Panel electrónico para bujías
Alternatori di varie potenze	Alternateurs de puissances diverses	Alternadores
Radiatori	Radiateurs	Cargadores
Serbatoi e attacchi	Réservoirs et raccords divers	Depósitos combustible
Piedi di fissaggio	Pieds d'accrochage	Tuberías
Serbatoi di varie capacità	Réservoirs de toutes	Escapes
Manicotti e tubazioni di scarico	Manchons et tuyaux d'échappement	Filtros aire en baño de aceite y papel
		Enfriador aceite transmisión

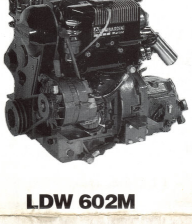
DATI TECNICI

DONNEES TECHNIQUES - TECHNICAL DATA
TECHNISCHE DATEN - DATOS TECNICOS

LDW 502



LOMBARDINI®
Marine



LDW 602M

LOMBARDINI, one of the largest engine manufacturers based in Italy, have designed a unique, compact, lightweight, indirect injection, European marine diesel engine range, offering excellent power to weight ratios.

A compact, well-balanced engine range, with very low noise and vibration levels, and the added benefits of excellent fuel economy and very low emission levels, due to **Lombardini's** unique indirect injection system.

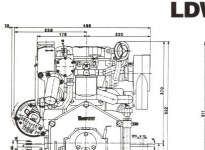
The **FOCS** (**F**ully **O**verhead **C**ontrol **S**ystem) family of engines comply with both *RINA* and *BODENSEE* emission level standards, making this engine range one of the most environmentally friendly marine diesel engines produced in Europe.

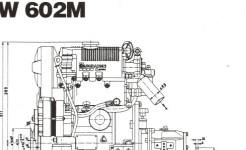
The Feature Benefits of the LDW 602M are:-

- **Weight 97kg.**
- **Compact size (dimensions on the rear of this sheet).**
- **Heat exchanger cooled with hot water take off points.**
- **Anti-corrosion treatment.**
- **Stainless steel water injected exhaust below.**
- **Cast-iron cylinder block.**
- **Monolithic aluminium cylinder head.**
- **Forced lubrication with vane pump on crankshaft.**
- **Full flow lube oil filter.**
- **Indirect injection with rapid glow plug starting.**

FULL SPECIFICATION ON THE REAR OF THIS SHEET.

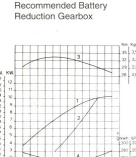
LDW 602M





MODEL LDW 602M SPECIFICATIONS

Number of Cylinders	2
Bore and Stroke	72 x 75
Cubic Capacity	611cc
Crank Horse Power	17
Prop Shaft Horse Power	14
Engine max RPM	3600
Compression Ratio	22.8:1
Weight inc. Gearbox	97kg
Height	522mm
Width	450mm
Length	607mm
Propeller Rotation	R/H
Cooling	Heat Exchanger
Fuel	Diesel
Injection	Indirect
Installation Angle	15° max
Heeling Angle	20° max
Alternator	45 amp
Starter Motor	12 volt
Recommended Battery	55 amp
Reduction Gearbox	TMC40



PERFORMANCE CURVES

1. Propeller axis power with 2:1 reversing gear.
2. Propeller absorption curve (value 2.8).
3. Maximum torque.
4. Fuel consumption.

Rating refers to engine after run in with reversing gear, air cleaner and riser under environment conditions of 20°C and 1 bar. Max. rating certified within 5%.
Derating 1% approx. every 100m altitude and 2% approx every 5°C beyond 20°C.

STANDARD EQUIPMENT:-

Heat exchanger.
Fresh water pump.
Raw water pump.
Stainless steel water-injected exhaust elbow.
Sump oil pump.
12 volt electric start.
45 amp alternator.
Electric stop.
Standard panel with warning lights and audible warning.
4M plug-in wiring loom.
4 flexible engine mounts.
Techno drive gearbox 2:1.
Morse cable end fittings.
Owners manual.
Tool kit.

OPTIONAL ACCESSORIES:-

Twin alternators.
65 amp alternator.
De-luxe instrument panel with tacho and hour meter, warning lights and audible warning.
4M plug-in wiring loom.
Key start switch.
Hurth 2:1 reduction gearbox.
Oil/water temperature panel.
Wiring loom and sender units.
On board spares kit.

SOLE UK IMPORTER:-

Sowester
The name to go to sea with
STINSFORD ROAD · NUFFIELD · POOLE
DORSET · BH17 7SW · ENGLAND
Tel: 01 202 667700 · Fax: 01 202 668585
A **KRUG** International Company

AUTHORISED DEALER:-

LOMBARDINI Marine